

DAIKIN



MANUAL DE INSTALARE

Instalații de aer condiționat în sistem split

FHA35AVEB
FHA50AVEB
FHA60AVEB
FHA71AVEB
FHA100AVEB
FHA125AVEB
FHA140AVEB

CE - DECLARACION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKRÄRLUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITÄTSEVKLÄRUNG

Daikin Europe N.V.

- 01 **(EN)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung das/die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 **(E)** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 **(IT)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que este declaração se refere;

CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТВТИИ
CE - OVERENSTEMMINGSEKVERKLING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

- 09 **(WS)** заявляет, исключительной под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 **(BK)** erklærer under ens ansvar, at klimaanlægsmødelne, som denne deklaration vedrører;
- 11 **(S)** deklarerar i egenansvar att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innehar att:
- 12 **(A)** erklærer et fulständigt ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innehar et:
- 13 **(BE)** imputa l'unicompletta omaria vastuulitust, etta l'äärin liimulitustsen tekoitamati liimisolimittilitään l'mallit;
- 14 **(CZ)** prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 **(HB)** izjavljaje pod isključivom vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 **(H)** teljes felelősséggel tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - LIIMTULIUS-YHDENMIUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
CE - JAVASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-ЗА-СЪОБТВЕТСТВИЕ

- 17 **(NL)** deklaare na värsina, väljaarada oitpoveärdalad, et modelle klimazalorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 **(DD)** deklariert pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă prezenta declarație;
- 19 **(EO)** z vero odgovornostjo izjavja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša;
- 20 **(EE)** kirnitab oma täieliku vastutuse e, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimaseadmete mudelid;
- 21 **(EU)** deklariira na sobou otvorochnost, et modelle klimaticheskoih uskrannatsion, za kotribe se otnosyat tsak deklaratsion;
- 22 **(IT)** viskisa savo atsakomybia slesheba, vad oon kondicionavnno prielasy modeliai, kuriems yra taikomas ši deklaracija;
- 23 **(A)** y pihnuje na vlastnuj zodpovednost, et tieto klimatizacne modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 24 **(V)** lanamen kendl sorumlulukunda olmak üzere bu bildirimi ilgili olarak klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder;

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 **(D)** werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen/sprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norm(e)s ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 **(F)** conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) signetia(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) document(o) o, a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 **(E)** v'ira oijuvuoa me to(s) dokimotio(s) p'nototoio(i) o koronotioy, otri t'nv' ipototioetoi on' xip'ototiootiovoivn' oijuvuoa me t'is doh'ty'is, pa's;

EN60335-2-40

- 01 **Note** * as set out in **<A>** and judged positively by ****
- 02 **(G)** gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 **(P)** τίπιποι των όρισμών των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 **Note** * wie in **<A>** aufgeführt und von **** positiv beurteilt gemäß Ziffern **<C>**
- 11 **(R)** comme défini dans **<A>** et évalué positivement par **** conformément au Certificat **<C>**
- 12 **(A)** zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **** overeenkomstig Certificaat **<C>**
- 13 **(B)** como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **** de acuerdo con el **<C>** Certificado **<C>**

- 14 **(D)** delimitat na **<A>** e giudicato positivamente da **** secondo il Certificato **<C>**
- 15 **(K)** o'muk e'dijovuo'o mo **<A>** ka'i k'p'ovta te'niko o'no to **** o'ijuvuo'o mo to **<C>** **<C>**
- 16 **(H)** tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **** de acordo com o Certificado **<C>**
- 17 **(I)** kak ykazano v **<A>** i sotsvereniya **** sotsvereniyskiy tsertifikat **<C>**
- 18 **(N)** som antierit **<A>** og positivt vurderet af **** i henhold til Certifikat **<C>**

- 01** **(R)** H Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre de tekniske konstruktionsskisser;
- 02** **(D)** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico;
- 03** **(K)** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять комментарии к документу технической документации;
- 04** **(B)** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsskisser.
- 05** **(I)** Daikin Europe N.V. er bemyndiget att sammanställa den tekniska konstruktionsskissen.
- 06** **(I)** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å compilere den tekniske konstruktionsskissen.

FHA35AVEB, FHA50AVEB, FHA60AVEB, FHA71AVEB, FHA100AVEB, FHA125AVEB, FHA140AVEB,

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 **(P)** соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 **(S)** överholder följande standard(er) eller andra lärande riktlinjeringar vid användning av **<A>**; **** har godkänt detta uttalande enligt instruktionerna.
- 11 respektive uttuningur är utformad i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner.
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at ved bruk av utstyret skal det benyttes i overensstemmelse med våre instruksjoner.
- 13 estasavak sa'asteaven standardan ja muuden ohjeistien dokumenttien vaatimuksissa edellytetään, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za preopklu'di, et'zhe isovuzny'vny v s'obladu s našimi pokyny, odpovída'ji následujícím normám nebo normativním dokumentům.
- 15 u skla'du sa s'jednícim standardo(m)ima) ili drugim normativnim dokumento(m)ima), uz uvjet da se oni koriste u skla'du s našim uputima;

Machinery 2006/42/EC ** Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU * Low Voltage 2014/35/EU

- 16 **(G)** Megjegyzés * a) **<A>** alapján, a) **** igazolta a megjelölt, a) **<C>** tanúsítvány szerinti
- 17 **(L)** Uvaga * zgotnie-zdokumentacij **<A>** pozityvni op'iniya beotomelse av **** i'logje **<C>** **<C>**
- 18 **(A)** Notá * pesa cum este stabil în **<A>** și apoi a fost pozitiv evaluat în conformitate cu Certificatul **<C>**
- 19 **(O)** Opomba * kol je dočleno v **<A>** in odobreno s strani **** v skladu s ovrednotenjem **<C>**
- 20 **(M)** Märkus * nagu on määratud dokumentis **<A>** ja heakskiidud **** järgi vastavalt sertifikaadile **<C>**

- 21 **(I)** Information * enigt **<A>** och godkänts av **** enligt Certifikat **<C>**
- 22 **(M)** Merk * som det fremkommer **<A>** og gennem positiv beotomelse av **** ifølge **<C>**
- 23 **(H)** Huom * pitka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja joka on hyväksytty Sertifikaattin **<C>** mukaisesti.
- 24 **(P)** Poznamka * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivne zjeto **** v skladu s ovrednotenjem **<C>**
- 25 **(N)** Napomena * kako je izloženo u **<A>** pozitivno ocijenjeno od strane **** prema Certifikatu **<C>**

- 26** **(D)** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre de tekniske konstruktionsskisser;
- 27** **(K)** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять комментарии к документу технической документации;
- 28** **(B)** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsskisser.
- 29** **(I)** Daikin Europe N.V. er bemyndiget att sammanställa den tekniska konstruktionsskissen.
- 30** **(I)** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å compilere den tekniske konstruktionsskissen.

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIA
CE - ATBLISTIBAS-DEKLARACIA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

- 31 **(NL)** deklaare na värsina, väljaarada oitpoveärdalad, et modelle klimazalorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 32 **(DD)** deklariert pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă prezenta declarație;
- 33 **(EO)** z vero odgovornostjo izjavja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša;
- 34 **(EE)** kirnitab oma täieliku vastutuse e, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimaseadmete mudelid;
- 35 **(EU)** deklariira na sobou otvorochnost, et modelle klimaticheskoih uskrannatsion, za kotribe se otnosyat tsak deklaratsion;
- 36 **(IT)** viskisa savo atsakomybia slesheba, vad oon kondicionavnno prielasy modeliai, kuriems yra taikomas ši deklaracija;
- 37 **(A)** y pihnuje na vlastnuj zodpovednost, et tieto klimatizacne modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 38 **(V)** lanamen kendl sorumlulukunda olmak üzere bu bildirimi ilgili olarak klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder;

- 39 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 40 **(P)** соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 41 **(S)** överholder följande standard(er) eller andra lärande riktlinjeringar vid användning av **<A>**; **** har godkänt detta uttalande enligt instruktionerna.
- 42 respektive utuningur är utformad i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner.
- 43 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at ved bruk av utstyret skal det benyttes i overensstemmelse med våre instruksjoner.
- 44 za preopklu'di, et'zhe isovuzny'vny v s'obladu s našimi pokyny, odpovída'ji následujícím normám nebo normativním dokumentům.
- 45 u skla'du sa s'jednícim standardo(m)ima) ili drugim normativnim dokumento(m)ima), uz uvjet da se oni koriste u skla'du s našim uputima;

- 46** **(D)** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre de tekniske konstruktionsskisser;
- 47** **(K)** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять комментарии к документу технической документации;
- 48** **(B)** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsskisser.
- 49** **(I)** Daikin Europe N.V. er bemyndiget att sammanställa den tekniska konstruktionsskissen.
- 50** **(I)** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å compilere den tekniske konstruktionsskissen.

- 51 **(G)** Megjegyzés * a) **<A>** alapján, a) **** igazolta a megjelölt, a) **<C>** tanúsítvány szerinti
- 52 **(L)** Uvaga * zgotnie-zdokumentacij **<A>** pozityvni op'iniya beotomelse av **** i'logje **<C>** **<C>**
- 53 **(A)** Notá * pesa cum este stabil în **<A>** și apoi a fost pozitiv evaluat în conformitate cu Certificatul **<C>**
- 54 **(P)** Poznamka * kol je dočleno v **<A>** in odobreno s strani **** v skladu s ovrednotenjem **<C>**
- 55 **(N)** Napomena * kako je izloženo u **<A>** pozitivno ocijenjeno od strane **** prema Certifikatu **<C>**

- 56** **(D)** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre de tekniske konstruktionsskisser;
- 57** **(K)** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять комментарии к документу технической документации;
- 58** **(B)** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsskisser.
- 59** **(I)** Daikin Europe N.V. er bemyndiget att sammanställa den tekniska konstruktionsskissen.
- 60** **(I)** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å compilere den tekniske konstruktionsskissen.

3P471028-2A



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Shigeki Morita
Director
Ostend, 3rd of April 2017



CUPRINS

1. MĂSURI DE PROTECȚIE	1
2. ÎNAINTE DE INSTALARE.....	2
3. SELECTAREA LOCULUI DE INSTALARE.....	4
4. PREGĂTIREA ÎNAINTE DE INSTALARE	5
5. INSTALAREA UNITĂȚII INTERIOARE	7
6. INSTALAREA TUBULATURII AGENTULUI FRIGORIFIC.....	7
7. INSTALAREA TUBULATURII DE GOLIRE.....	10
8. LUCRĂRILE DE CABLARE ELECTRICĂ	11
9. CUM SE CONECTEAZĂ CABLURILE ȘI EXEMPLU DE CABLARE	12
10. MONTAJUL GRILEI ASPIRAȚIEI · PANOULUI DECORATIV LATERAL	15
11. REGLAJUL LOCAL	15
12. Pentru a efectua o probă de funcționare	17
13. LEGENDA SCHEMEI DE CABLAJ UNIFICATE.....	19

Instrucțiunile originale sunt scrise în limba engleză.
Toate versiunile în alte limbi sunt traduceri instrucțiunilor originale.




Acest aparat este umplut cu R32.*


* Valabil numai dacă acest aparat este conectat cu următoarele modele de unități exterioare: RZAG71~140, RZASG71~140, RXM35~60, 3MXM40~68, 4MXM68~80, 5MXM90

1. MĂSURI DE PROTECȚIE

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de instalare. Păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Aveți grijă să urmați "MĂSURILE DE PROTECȚIE". Acest produs se livrează cu condiția "aparate neaccesibile publicului".

- Acest manual clasifică atenționările în AVERTIZĂRI și ATENȚIE.
Aveți grijă să urmați toate măsurile de precauție de mai jos: sunt toate importante pentru asigurarea siguranței.

 **AVERTIZARE**Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, ar putea duce la deces sau rănire gravă.

 **PRECAUȚIE**Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, ar putea duce la rănire ușoară sau mai puțin gravă.
Poate fi de asemenea utilizat pentru a atrage atenția asupra practicilor periculoase.

- După finalizarea instalației, testați instalația de aer condiționat și verificați dacă funcționează în mod corespunzător. Dați utilizatorului instrucțiunile adecvate privitoare la utilizarea și curățarea unității interioare în conformitate cu manualul de exploatare. Cereți utilizatorului să păstreze acest manual împreună cu manualul de exploatare într-un loc accesibil pentru consultare ulterioară.

AVERTIZARE

- Solicitați efectuarea lucrărilor de instalare de către distribuitorul local sau de către o persoană calificată. Instalarea necorespunzătoare poate cauza pierderi de apă, electrocutare sau incendiu.
- Efectuați lucrările de instalare în conformitate cu acest manual de instalare.
Instalarea necorespunzătoare poate cauza pierderi de apă, electrocutare sau incendiu. Consultați distribuitorul pentru modul în care trebuie să procedați în cazul scurgerii agentului frigorific.
Când instalația de aer condiționat este instalată într-o încăpere mică, trebuie să luați măsurile corespunzătoare astfel încât cantitatea de agent frigorific scurs să nu depășească concentrația limită în cazul unei scăpări. În caz contrar, aceasta poate cauza accidente datorită epuizării oxigenului.
- Aveți grijă să utilizați doar accesoriile și piesele specificate pentru lucrările de instalare.
Neutilizarea pieselor specificate poate avea drept rezultat căderea instalației de aer condiționat, scăpări de apă, electrocutare, incendiu, etc.
- Montați instalația de aer condiționat pe o fundație care-i poate susține masa.
Rezistența insuficientă poate cauza căderea instalației de aer condiționat, rezultând accidente.
În plus, acest lucru poate duce la vibrații ale unității interioare, cu zgomote neplăcute de vibrație.
- La efectuarea lucrărilor de instalare specificate luați în calcul rafalele de vânt, vijeliile sau cutremurele.
Instalarea necorespunzătoare poate cauza un accident, precum căderea instalației de aer condiționat.
- Aveți grijă ca toate lucrările electrice să fie efectuate de persoane calificate în conformitate cu legislația aplicabilă (nota 1) și cu acest manual de instalare, utilizând un circuit separat.
În plus, chiar când cablajul este scurt, aveți grijă să utilizați un cablu care are o lungime suficientă și nu înnađiți cu cabluri suplimentare pentru a realiza o lungime suficientă.
Capacitatea insuficientă a circuitului de alimentare de la rețea sau instalația electrică necorespunzătoare pot cauza electrocutare sau a incendiu.
(nota 1) Legislația aplicabilă înseamnă "Toate directivele, legile, regulamentele și/sau codurile internaționale, naționale și locale relevante și aplicabile pentru un anumit produs sau domeniu".
- Legați la pământ instalația de aer condiționat.
Nu conectați cablul de împământare la conducte de gaze sau de apă, la conductorul paratrăsnetului, sau la linia de împământare telefonică.
Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutări sau incendiu.
- Aveți grijă să instalați un întreruptor pentru scurgere la pământ.
Neprocedându-se astfel poate cauza electrocutare și incendiu.
- Deconectați sursa de alimentare înainte de a atinge componentele electrice.
Dacă atingeți o piesă sub tensiune, vă puteți electrocuta.
- Verificați ca întregul cablaj să fie bine fixat, utilizând cablajul specificat și având grijă ca asupra conexiunilor la borne sau cablajului să nu acționeze forțe externe.
Conexiunea sau fixarea incompletă poate provoca supraîncălzire sau incendiu.
- Când instalați cablajul dintre unitățile interioare și exterioare și cablajul rețelei de alimentare, poziționați cablajul astfel încât capacul cutiei de comandă să poată fi bine fixat.
Când capacul cutiei de comandă nu este bine fixat, se pot produce supraîncălziri ale bornelor, electrocutări sau incendiu.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.
- Dacă în timpul instalării au loc scăpări de agent frigorific gaz, aerisiți zona imediat.
Dacă agentul frigorific gaz vine în contact cu focul se pot produce gaze toxice.
- După finalizarea lucrărilor de instalare, controlați să nu existe scăpări de agent frigorific gaz.
Dacă în încăpere se produc scăpări de agent frigorific gaz și acesta vine în contact cu o sursă de foc, precum încălzitorul unui ventilator, o sobă sau o mașină de gătit, pot rezulta gaze toxice.
- Nu atingeți niciodată agentul frigorific scurs accidental. Acest lucru ar putea cauza răniri grave datorită degerăturii.

PRECAUȚIE

- Instalați tubulatura de golire în conformitate cu acest manual de instalare pentru a asigura un drenaj bun și izolați tubulatura pentru a preveni condensarea.
Tubulatura de golire necorespunzătoare poate cauza scăpări de apă și udarea mobilierului.
- Instalați instalația de aer condiționat, cablajul de alimentare, cablajul telecomenzii și cablajul de transmisie la cel puțin 1 metru de televizoare sau aparate radio pentru a preveni interferența cu imaginea sau zgomotul.
(În funcție de undele radio, distanța de 1 metru poate să nu fie suficientă pentru eliminarea zgomotului.)
- Instalați unitatea interioară cât se poate de departe de becurile fluorescente.
Dacă este instalat un ansamblu de telecomandă fără fir, distanța de transmisie poate fi mai scurtă într-o încăpere în care este instalat un bec fluorescent de tip iluminare electronică (tip inverter sau cu pornire rapid).
- Nu instalați instalația de aer condiționat în locuri precum următoarele:
 1. Unde există o ceață de ulei, ulei pulverizat sau vapori, de exemplu în bucătărie.
Piese din material plastic se pot deteriora, cauzând căderea lor sau scurgeri de apă.
 2. În locurile în care se produc gaze corosive, precum acidul sulfuric.
Corodarea conductelor de cupru sau a pieselor lipite poate cauza scăpări de agent frigorific.
 3. Unde există instalații care emit unde electromagnetice.
Undele electromagnetice pot perturba sistemul de comandă, cauzând defectarea echipamentului.
 4. Unde pot apare scăpări de gaze inflamabile, unde există fibre de carbon sau praf inflamabil în suspensie în aer sau acolo unde se manipulează substanțe volatile inflamabile, precum diluant sau benzină.
Dacă sunt scăpări de gaze, care rămân în jurul instalației de aer condiționat, acestea se pot aprinde.
- Instalația de aer condiționat nu este destinată utilizării într-o atmosferă potențial explozivă.





2. ÎNAINTE DE INSTALARE

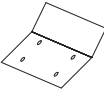





Când dezambalați și deplasați unitatea interioară după dezambalare, nu aplicați forțe pe tubulatură (a agentului frigorific și de golire) și pe piesele din material plastic.



- Înainte de a începe lucrarea, verificați dacă agentul frigorific corespunde specificațiilor unității exterioare.
(Instalația de aer condiționat nu va funcționa corespunzător dacă se utilizează un agent frigorific eronat.)
- Pentru instalarea unității exterioare, consultați manualul de instalare anexat unității exterioare.
- Nu vă debarasați de accesorii până nu finalizați lucrările de instalare.
- După ce unitatea interioară a fost transportată în încăpere, pentru a evita deteriorarea acesteia, luați măsuri pentru a o proteja cu materiale de ambalare.
 - (1) Stabiliți ruta pentru transportul unității în încăpere.
 - (2) Nu despachetați unitatea până nu a ajuns la locul de instalare.
Acolo unde nu se poate evita dezambalarea, folosiți o chingă din material moale sau panouri protectoare împreună cu o frânghie la ridicare, pentru a evita deteriorarea sau zgărierea unităților interioare.
- Puneți clientul să exploateze efectiv instalația de aer condiționat, cu consultarea manualului.
Instruiți clientul cum să exploateze instalația de aer condiționat (în special curățarea filtrelor de aer, procedeele de exploatare și reglarea temperaturii).
- Pentru selectarea locului de instalare, utilizați șablonul pentru instalare din hârtie (utilizat împreună cu cutia de ambalare) ca referință.
- Nu folosiți instalația de aer condiționat în atmosferă salină precum zonele de litoral, vehicule, nave sau în locuri cu fluctuații frecvente de tensiune precum fabricile.
- Eliminați electricitatea statică de pe corp la instalarea cablajului și la deschiderea capacului cutiei de comandă.
Piese electrice se pot deteriora.

2-1 ACCESORII

Verificați dacă următoarele accesorii sunt livrate cu unitatea interioară.

Denumire	(1) Furtun de golire	(2) Colier de metal	(3) Șaiba consolei	(4) Colier
Cantitatea	1 buc.	1 buc.	8 buc.	7 buc.
Formă				

Denumire	(5) Șablon pentru instalare din hârtie	Material de izolare a racordurilor	Material de etanșare	(10) Bucșă din material plastic
Cantitatea	1 foaie	câte 1	câte 1	1 buc.
Formă		(6) Pentru tubulatura de gaz  (7) Pentru tubulatura de lichid 	(8) Mare  (9) Mic 	

Denumire	(11) Element de fixare a cablajului	(12) Șurub pentru fixarea cablajului	(Diverse)
Cantitatea	2 buc.	2 buc.	• Manual de exploatare • Manual de instalare • Declarație de conformitate
Formă		M4 x 12 	

2-2 ACCESORII OPȚIONALE

- Pentru această unitate interioară, telecomanda este cerută separat.
- Există 2 tipuri de telecomenzi; tip cu cablu și tip fără cablu. Instalați telecomanda la locul consimțit de client. Consultați catalogul pentru modelul aplicabil. (Consultați manualul de instalare anexat telecomenzii pentru modul de instalare.)

EFFECTUAȚI LUCRAREA ACORDÂND ATENȚIE URMĂTOARELOR ELEMENTE IAR DUPĂ TERMINAREA LUCRĂRII VERIFICAȚI-LE PE ACESTEA DIN NOU.

1. Elementele care trebuie verificate după finalizarea lucrărilor de instalare

Elemente care trebuie verificate	În caz de defect	Coloană de control
Sunt unitățile interioară și exterioară fixate rigid?	Cădere / vibrație / zgomot	
Este finalizată instalarea unităților exterioară și interioară?	Nu funcționează / ardere	
Ați efectuat proba de etanșeitate la presiunea de testare specificată în manualul de instalare a unității exterioare?	Nu răcește / Nu încălzește	
Este finalizată izolarea tubulaturii de agent frigorific și a tubulaturii de golire?	Scăpări de apă	
Golirea decurge lin?	Scăpări de apă	
Este tensiunea rețelei de alimentare identică cu cea specificată pe eticheta fabricantului de pe instalația de aer condiționat?	Nu funcționează / ardere	
Sunteți sigur că nu există cablaj sau tubulatură eronată sau nu există cablaj slăbit?	Nu funcționează / ardere	
Este finalizată legarea la pământ?	Pericol în caz de scurgeri	
Sunt dimensiunile cablajului electric în conformitate cu specificația?	Nu funcționează / ardere	
Este blocată sau astupată vreuna din orificiile de evacuare sau admisie a aerului ale unităților interioară și exterioară?	Nu răcește / Nu încălzește (Poate duce la scăderea capacității datorită reducerii turației ventilatorului sau funcționării defectuoase a echipamentului.)	
Ați notat lungimea tubulaturii agentului frigorific și cantitatea de agent frigorific încărcat?	Cantitatea de agent frigorific încărcat nu este clară	

*Aveți grijă să reverificați elementele din "MĂSURI DE PROTECȚIE"

2. Elemente care trebuie verificate la livrare

Elemente care trebuie verificate	Coloană de control
Ați efectuat reglajul local? (dacă este necesar)	
Sunt fixate capacul cutiei de comandă, filtrul de aer și grila aspirației?	
Unitatea suflă aer rece în timpul operațiunii de răcire și aer cald în timpul operațiunii de încălzire?	
Ați explicat clientului cum să exploateze instalația de aer condiționat prezentându-i manualul de exploatare?	
Ați explicat clientului operațiunile de răcire, încălzire, uscare programată și automată (răcire/ încălzire) descrise în manualul de exploatare?	
Dacă setați turația ventilatorului cu termostatul decuplat, ați explicat clientului turația ventilatorului?	
Ați dat clientului manualul de exploatare și manualul de instalare?	

3. Elemente importante la explicarea exploatării

În plus față de utilizarea generală, întrucât la elementele din manualul de exploatare marcat cu ⚠ AVERTIZARE și ⚠ ATENȚIE există probabilitatea producerii accidentări și pagube materiale, acestea nu numai că trebuie explicate clientului, dar acesta trebuie să le și citească. Trebuie explicate de asemenea clientului articolele "NU CONSTITUIE DEFECȚIUNI ALE INSTALAȚIEI DE AER CONDIȚIONAT", pe care acesta trebuie să le citească cu atenție.

3. SELECTAREA LOCULUI DE INSTALARE

Când dezambalați și deplasați unitatea interioară după dezambalare, nu aplicați forțe pe tubulatură (a agentului frigorific și de golire) și pe piesele din material plastic.

- (1) Alegeți un loc de instalare care îndeplinește următoarele condițiile și este aprobat de client.
 - Unde aerul rece și cald se răspândește uniform în cameră.
 - Unde nu există obstacole la trecerea aerului.
 - Unde poate fi asigurată evacuarea.
 - Unde suprafața tavanului nu este înclinată.
 - Unde există rezistență suficientă pentru a susține masa unității interioare (dacă rezistența este insuficientă, unitatea interioară poate vibra și poate veni în contact cu tavanul, generând un zgomot neplăcut de vibrație).
 - Unde poate fi asigurată un spațiu suficient pentru instalare și service. (Consultați Fig. 1 și Fig. 2)
 - Unde poate fi asigurată lungimea admisibilă a tubulaturii dintre unitățile interioară și exterioară. (Consultați manualul de instalare anexat unității exterioare.)
 - Unde nu există riscul de scurgere de gaz inflamabil.

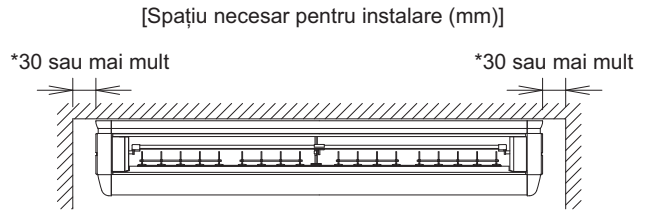


Fig. 1

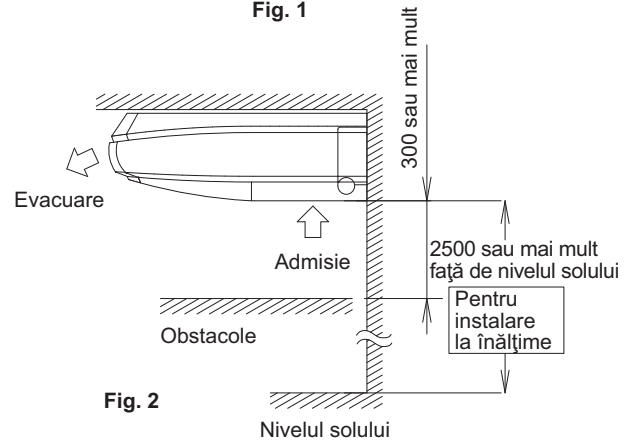
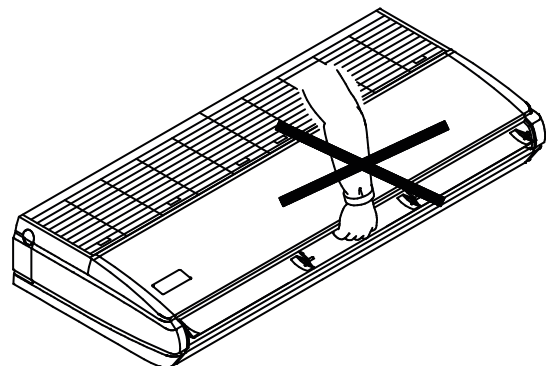


Fig. 2

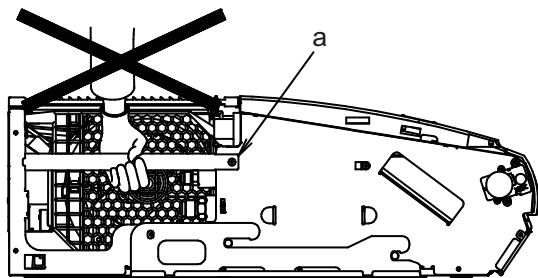
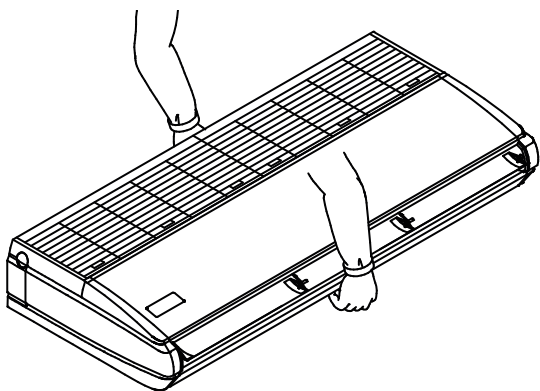
NOTĂ

- Dacă se cere spațiu suplimentar pentru partea *, deservirea poate fi efectuată mai ușor dacă se asigură 200 mm sau mai mult. Instalați unitățile interioare și exterioare, cablajul de alimentare, cablajul telecomenzii și cablajul de transmisie la cel puțin 1 metru de televizoare sau aparate radio pentru a preveni interferența cu imaginea sau zgomotele. (În funcție de undele radio, distanța de 1 metru poate să nu fie suficientă pentru eliminarea zgomotului.)
- Instalați unitatea interioară cât se poate de departe de becurile fluorescente. Dacă este instalat un ansamblu de telecomandă fără fir, distanța de transmisie poate fi mai scurtă într-o încăpere în care este instalat un bec fluorescent de tip iluminare electronică (tip inverter sau cu pornire rapid).
- Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

- (2) Pentru instalare folosiți șuruburi de susținere. Verificați dacă locul de instalare poate susține masa unității interioare și, dacă este necesar, suspențați unitatea interioară cu șuruburi după ce locul este întărit cu grinzi, etc. (Consultați șablonul de hârtie pentru instalare pentru panta de montare.)
- (3) Înălțimea tavanului
Această unitate interioară poate fi instalată până la înălțimea de 4,3 m pentru categoria 100~140 și până la 3,5 m pentru categoria 35~71.

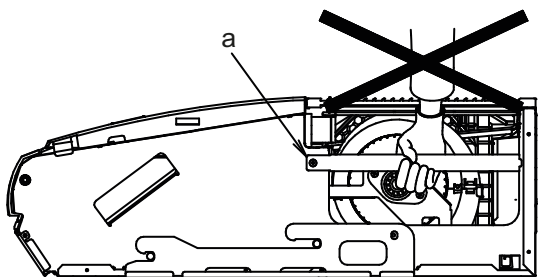


- Când scoateți produsul, aveți grijă la panoul lateral cu rășină, la paleta orizontală și la partea de evacuare a aerului.



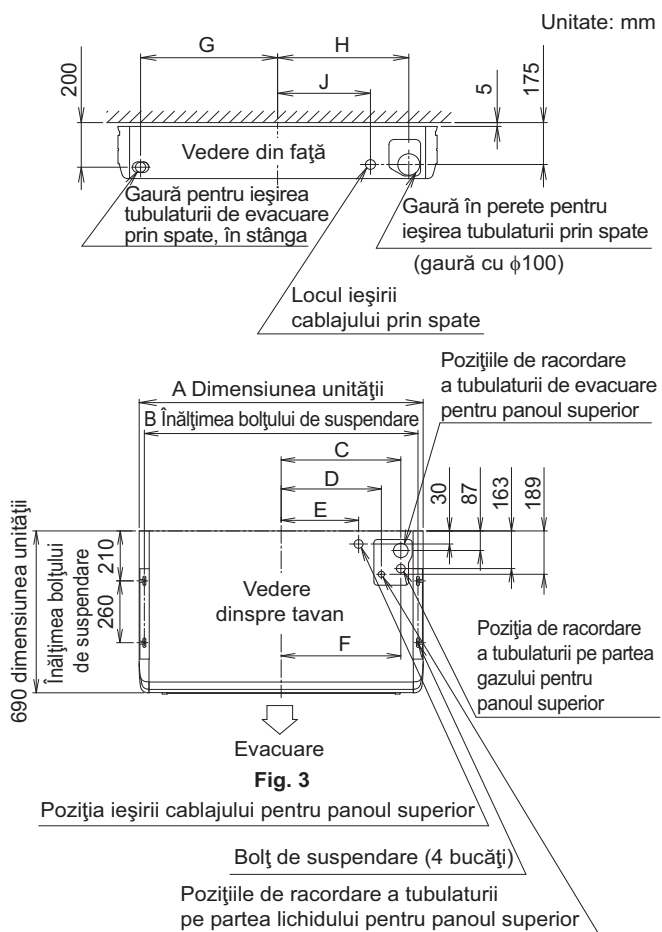
a armătură

- Nu ridicați și nu trageți produsul prinzându-l de armătură (stânga și dreapta). Dacă armătura se curbează, poate produce zgomote.



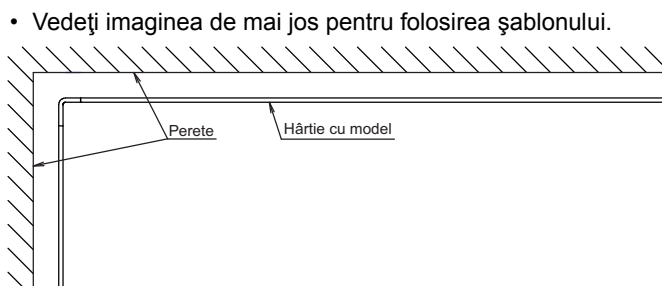
a armătură

4. PREGĂTIREA ÎNAINTE DE INSTALARE Pentru locurile șuruburilor de susținere a unității interioare, orificiilor ieșirii tubulaturii, orificiului ieșirii tubulaturii de evacuare și orificiului intrării cablajului electric. (Consultați Fig. 3)



Denumirea modelului (FHA)	A	B	C	D	E	F	G	H	J
Categoria 35/50	960	920	378	324	270	375	398	377	260
Categoria 60/71	1270	1230	533	479	425	530	553	532	415
Categoria 100/125/140	1590	1550	693	639	585	690	713	692	575

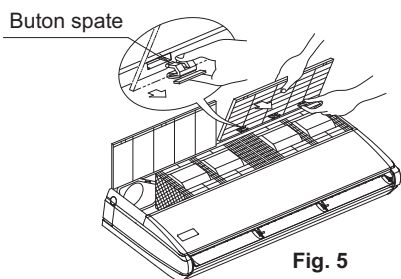
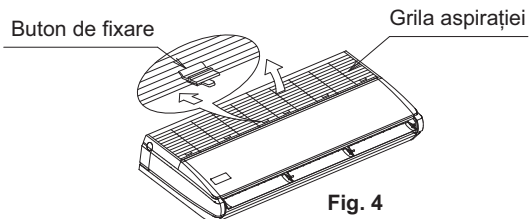
- (4) Executați orificii pentru șuruburile de susținere, ieșirea tubulaturii, ieșirea tubulaturii de golire și intrarea cablajului electric.
- Utilizați șablonul pentru instalare din hârtie (5).
 - Determinați locurile șuruburilor de susținere, ieșirii tubulaturii, ieșirii tubulaturii de golire și intrării cablajului electric. Și executați orificiul.



(5) Scoateți piesele de unitatea interioară.

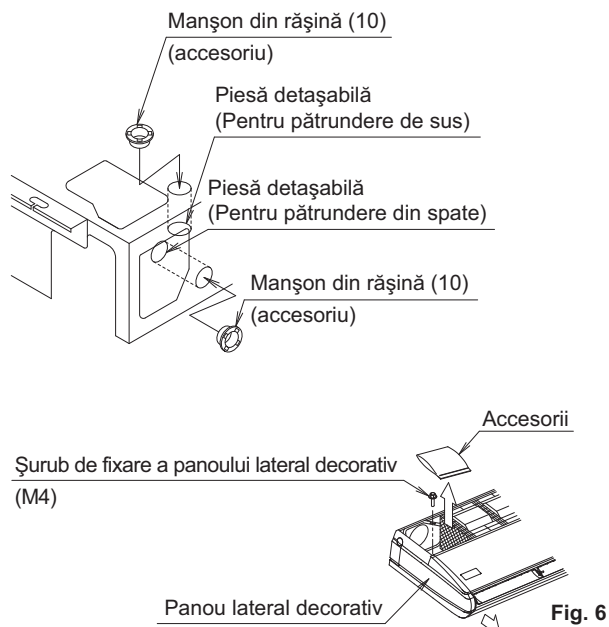
1) Scoateți grila aspirației.

- Glisați butoanele de fixare a grilei aspirației (categoria 35, 50: 2 locuri pentru fiecare, categoria 60~140: 3 locuri pentru fiecare) spre înapoi (așa cum este indicat de săgeată) pentru a deschide larg grila aspirației. (Consultați Fig. 4)
- Menținând deschisă grila aspirației, țineți butonul din spatele grilei aspirației și în aceeași timp, trageți grila aspirației înainte pentru a o scoate. (Consultați Fig. 5)



2) Îndepărtați panoul decorativ lateral (dreapta, stânga).

- Scoateți șurubul de fixare a panoului decorativ lateral (unul pentru fiecare), trageți înainte (în direcția săgeții) pentru a scoate. (Consultați Fig. 6)
- Scoateți accesoriile. (Consultați Fig. 6)
- Deschideți orificiul prestabilit pe partea de intrare a cablurilor din spate sau de sus, și instalați bucșa din material plastic anexată (10).



3) Scoateți consola.

- Slăbiți 2 șuruburi pentru instalarea consolei pe ambele părți (M8) (4 locuri la stânga și dreapta) la maxim 10 mm. (Consultați Fig. 7 și Fig. 8)
- Scoateți șurubul de fixare a consolei din partea posterioară (M5), trageți consola înapoi (direcția săgeții) pentru a o scoate. (Consultați Fig. 8)

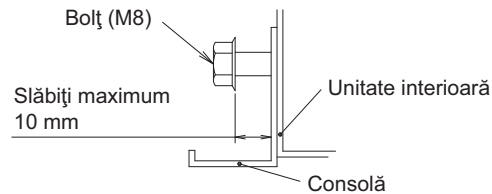


Fig. 7

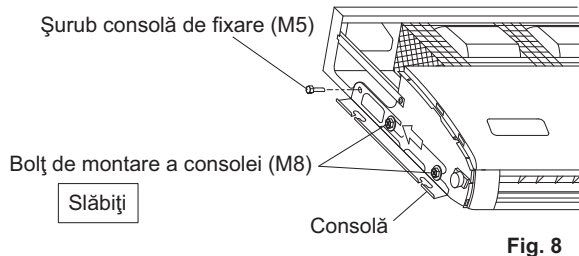
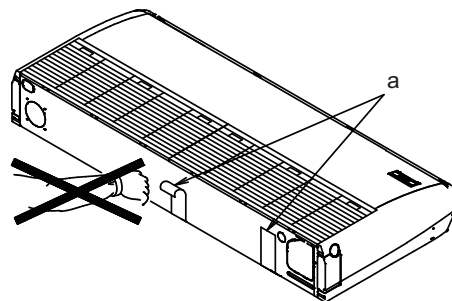


Fig. 8

PRECAUȚIE

Nu îndepărtați banda (translucidă albă) lipită de exteriorul unității interioare. Aceasta poate cauza electrocutare sau incendiu.



a bandă

(6) Instalați șuruburile de susținere.

- Utilizați șuruburi M8 sau M10 pentru susținerea unității interioare.
- Potrivii dinainte distanța față de tavan a șuruburilor de susținere. (Consultați Fig. 9)
- Utilizați buloane de ancorare pentru șuruburile existente și inserțiți încastrate și șuruburi de fundație pentru șuruburile noi și fixați ferm unitatea de clădire astfel încât aceasta să poată susține masa unității. În plus, potrivii dinainte distanța față de tavan.

PRECAUȚIE

Dacă șurubul de susținere este prea lung, poate deteriora sau defecta unitatea interioară sau opțiunile.

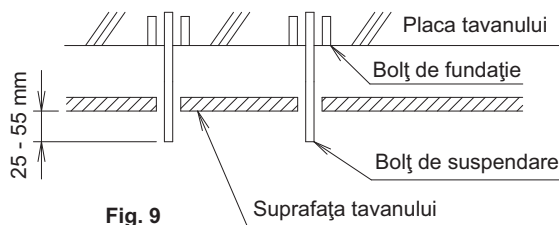


Fig. 9

NOTĂ

- Piesele prezentate în Fig. 9 vor fi toate procurate la fața locului.

5. INSTALAREA UNITĂȚII INTERIOARE

Pieșele opționale pot fi fixate ușor înainte de instalarea unității interioare. Consultați de asemenea manualul de instalare anexat pieselor opționale.

Pentru instalare utilizați piese pentru instalare anexate și piesele specificate.

(1) Fixați consola pe șurubul de susținere. (Consultați Fig. 10)

⚠ PRECAUȚIE

Pentru siguranță, aveți grijă să utilizați o șaibă pentru consolă (3) (accesoriu) și fixați strâns cu piulițe duble.

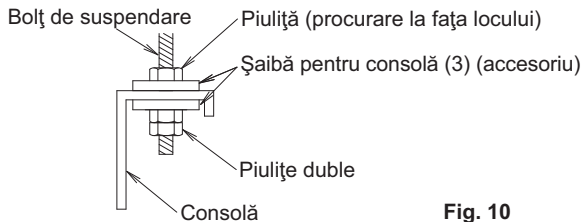


Fig. 10

(2) Ridicați unitatea interioară, glisați dinspre partea frontală și puneți șurubul de instalare a consolei (M8) pentru susținere temporară. (Consultați Fig. 11)

(3) Strângeți la loc șuruburile de fixare a consolei (M5) în 2 locuri, de unde au fost scoase. (Consultați Fig. 11) Trebuie prevenită abaterea de la paralelism a unității interioare.

(4) Strângeți bine șuruburile de instalare consolei (M8) în 4 locuri. (Consultați Fig. 11)

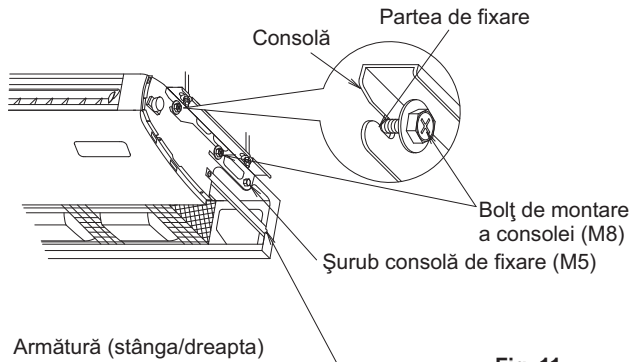


Fig. 11

Armătură (stânga/dreapta)

Când transportați unitatea interioară, nu prindeți de armături.

(5) Când suspendați unitatea interioară, aveți grijă să utilizați bolobocul pentru a avea drenaj mai bun și instalați-o orizontal. De asemenea, dacă este posibil la locul de instalare, instalați astfel încât partea tubulaturii de golire să fie puțin mai jos. (Consultați Fig. 12)

⚠ PRECAUȚIE

- Așezarea unității interioare la un unghi opus tubulaturii de golire poate cauza scăpări de apă.
- Nu introduceți alte materiale decât cele specificate în spațiul dintre consolă și șaiba consolei (3). Dacă șaibele nu sunt fixate corespunzător, șuruburile de susținere se pot desprinde de consolă.

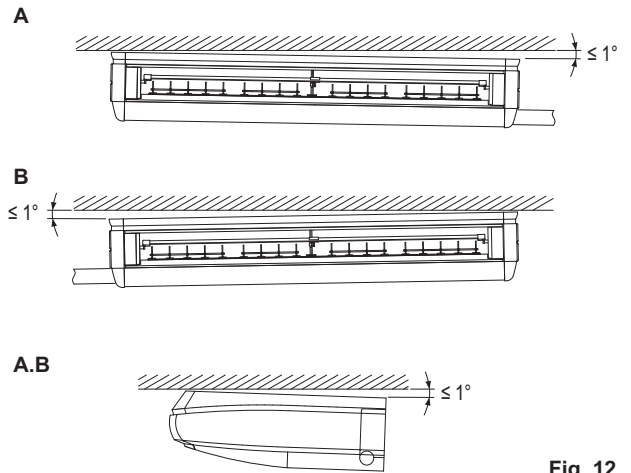


Fig. 12

- A. Când tubulatura de golire este înclinată spre dreapta, sau spre dreapta și în spate. Așezați-o orizontal, sau înclinați-o ușor spre dreapta sau spre spate. (cel mult 1°)
- B. Când tubulatura de golire este înclinată spre stânga, sau spre stânga și în spate. Așezați-o orizontal, sau înclinați-o ușor spre stânga sau spre spate. (cel mult 1°)

⚠ AVERTIZARE

Unitatea interioară trebuie instalată rigid într-un loc care îi poate susține masa. Dacă rezistența este insuficientă, unitatea interioară poate cădea, cauzând accidente.

6. INSTALAREA TUBULATURII AGENTULUI FRIGORIFIC

- Pentru tubulatura de agent frigorific a unității exterioare, consultați manualul de instalare anexat unității exterioare.
- Izolați strâns tubulatura de agent frigorific atât de gaz cât și de lichid. Dacă nu este izolată, poate cauza scăpări de apă. Pentru tubulatura de gaz, utilizați un material de izolare care rezistă la temperaturi de cel puțin 120°C. Pentru condiții de umiditate ridicată, ranforțați materialul de izolare pentru tubulatura de agent frigorific. Dacă nu este ranforsat, suprafața materialului de izolare poate transpira.
- Înainte de a începe lucrarea, verificați dacă agentul frigorific corespunde specificațiilor unității exterioare. (Dacă agentul frigorific nu este cel corespunzător, funcționarea normală nu va fi posibilă.)

⚠ PRECAUȚIE

Acest aparat de aer condiționat este un model destinat agentului frigorific R410A sau R32. Aveți grijă să îndepliniți cerințele prezentate la dreapta și efectuați lucrările de instalare.

- Utilizați dispozitive de tăiat țevi și scule de mandrinat speciale pentru tipul de agent frigorific utilizat.
- Când efectuați o conectare mandrinată, aplicați pe suprafața mandrinată numai eter sau ester.
- Utilizați numai piulițele olandeze anexate la instalația de aer condiționat. Utilizarea altor piulițe olandeze poate cauza scăpări de agent frigorific.
- Pentru a preveni contaminarea sau pătrunderea umezelii în tubulatură, astupați sau înfășurați cu bandă tubulatură.

Nu lăsați nici o altă substanță, precum aerul, în afara agentului frigorific specificat în circuitul de răcire. Dacă în timpul lucrului au loc scăpări de agent frigorific, aerisiți încăperea.

- Îndepărtați lamela pentru ambalare și livrare (armătura), înainte de instalarea tubulaturii de agent frigorific. (Consultați Fig. 18)
- Agentul frigorific este încărcat în prealabil în unitatea exterioară.
- Când racordați tubulatura la instalația de aer condiționat, aveți grijă să utiliza o cheie fixă și o cheie dinamometrică așa cum este prezentat în Fig. 13. Pentru dimensiunea piesei mandrinată consultați Tabelul 1.

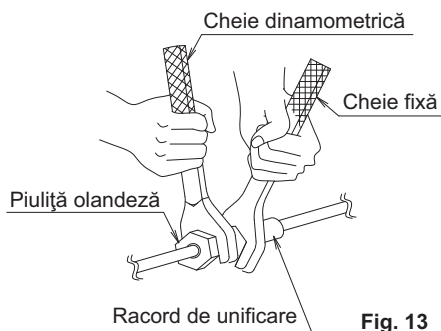
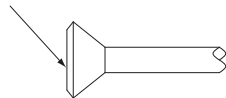


Fig. 13

- Când efectuați o conectare mandrinată, aplicați pe suprafața mandrinată numai eter sau ester. (Consultați Fig. 14) Apoi, înșurubați cu mâna piulița olandeză de 3 sau 4 ori și strângeți-o.

Aplicați pe suprafața mandrinată numai ulei eteric sau esteric.

Fig. 14



- Pentru cuplul de strângere consultați Tabelul 1.

Tabel 1

Dimensiunea tubulaturii (mm)	Cuplu de strângere (N·m)	Dimensiunea evazării A (mm)	Forma evazării
∅ 6,4	15,7 ±1,5	8,9 ±0,2	
∅ 9,5	36,3 ±3,6	13,0 ±0,2	
∅ 12,7	54,9 ±5,4	16,4 ±0,2	
∅ 15,9	68,6 ±6,8	19,5 ±0,2	

⚠ PRECAUȚIE

- Nu lăsați uleiul să adere pe partea de fixare cu șurub a pieselor din material plastic. Dacă aderă ulei, acesta poate slăbi rezistența piesei înșurubate.
- Nu strângeți piulițele olandeze prea tare. Dacă o piuliță olandeză se fisurează, agentul frigorific se poate scurge.

⚠ PRECAUȚIE

Izolarea tubulaturii de legătură trebuie efectuată până la racordul din interiorul carcasei. Dacă tubulatura este expusă la atmosferă, poate cauza condensare sau arsuri datorită atingerii tubulaturii, electrocutare sau incendiu datorită contactului dintre cablaj și tubulatură.

- După proba de etanșeitate, consultând Fig. 15, izolați racordurile tubulaturilor de gaz și de lichid cu materialul de izolare a racordurilor anexat (6) și (7) pentru preveni dezvelirea tubulaturii. Apoi, strângeți ambele capete ale materialului de izolare cu colierul (4).

- Înfășurați materialul de etanșare (mic) (9) în jurul materialului de izolare a îmbinării (6) (secțiunea piuliței olandeze), numai pe partea tubulaturii de gaz.
- Aveți grijă să aduceți sus cusătura îmbinării materialului de izolare (6) și (7).

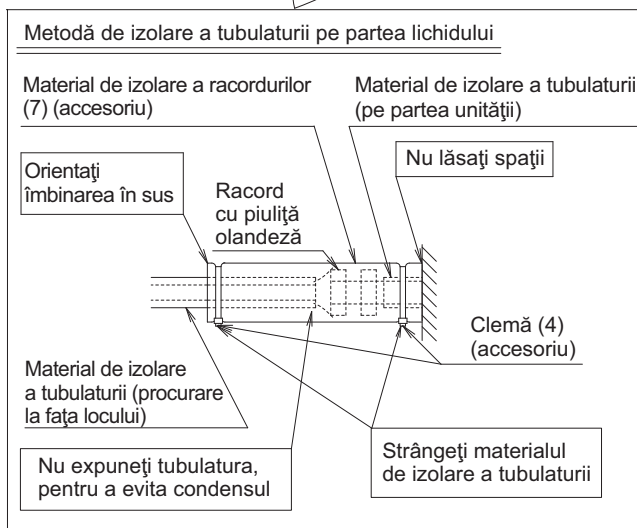
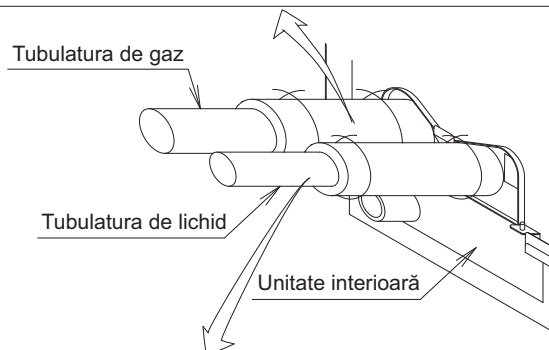
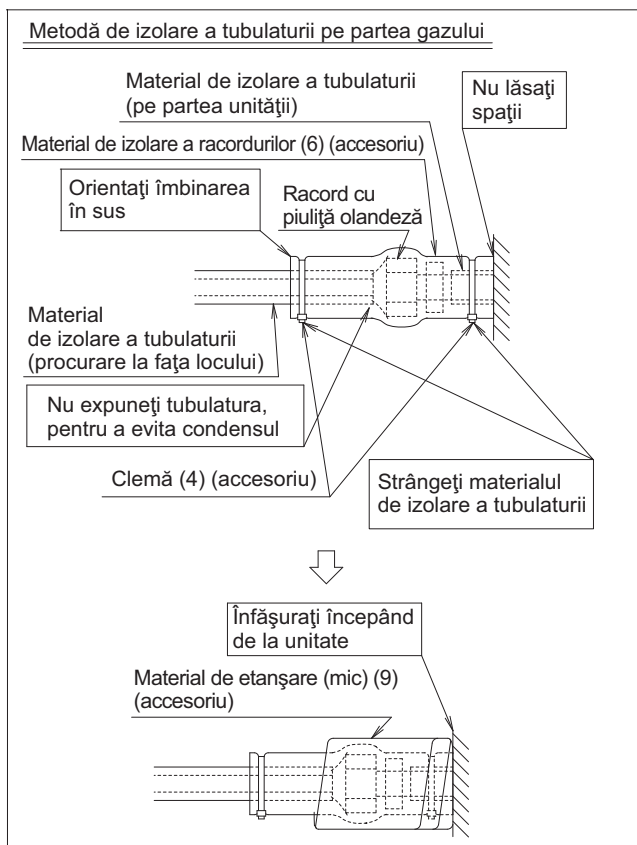


Fig. 15

- (1) Pentru tubulatura din spate
 - Scoateți capacul posterior de trecere a tubulaturii, și racordați tubulatura. (Consultați Fig. 16 și Fig. 18)
- (2) Pentru tubulatura îndreptată în sus
 - Pentru tubulatura îndreptată în sus va fi necesar ansamblul de tubulatură de racord în formă de L (accesoriu opțional).
 - Scoateți capacul de trecere al panoului superior, și utilizați ansamblul de tubulatură de racord în formă de L (accesoriu opțional) pentru a conduce tubulatura. (Consultați Fig. 16 și Fig. 17)
- (3) Pentru tubulatura din partea dreaptă
 - Îndepărtați lamela pentru ambalare și livrare (armătura), din partea dreaptă și puneți la loc șurubul în locul inițial al unității interioare. (Consultați Fig. 18)
 - Deschideți orificiul prestabilit la panoul decorativ lateral (dreapta), și racordați tubulatura. (Consultați Fig. 18)

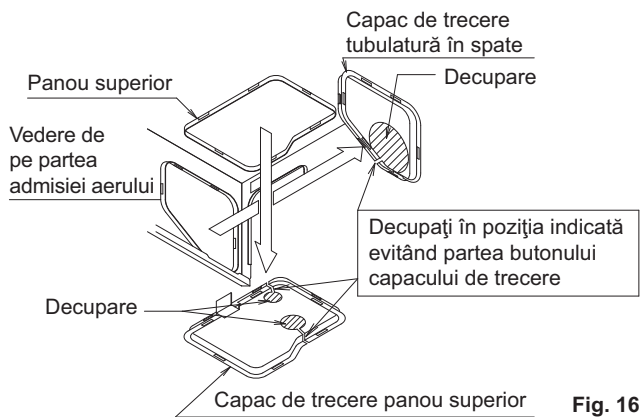


Fig. 16

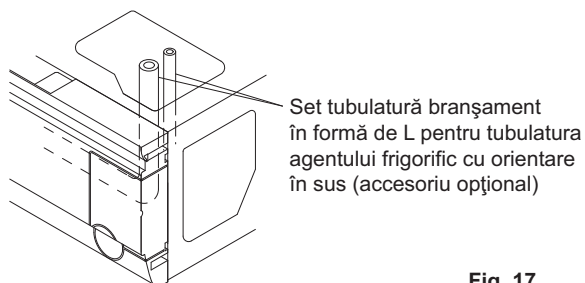


Fig. 17

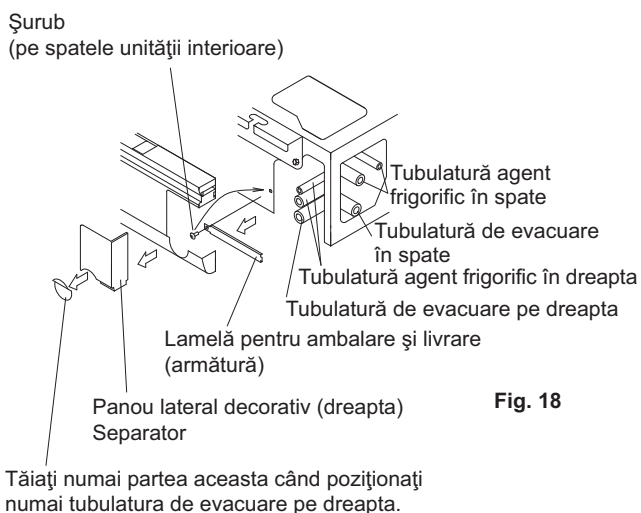


Fig. 18

- După finalizarea tubulaturii, tăiați capacul de trecere demontat urmând forma tubulaturii și instalați-o. De asemenea, pentru capacul de trecere al panoului superior, așa cum a fost înainte de demontare, puneți motorul paletii orizontale și firul termistorului prin brățara capacul de trecere al panoului superior și fixați. (Consultați Fig. 16 și Fig. 19)
- Când efectuați aceasta, astupați cu chit procurat la fața locului toate orificiile dintre capacul de trecere a tubulaturii și conducte pentru a preveni pătrunderea prafului în unitatea interioară.

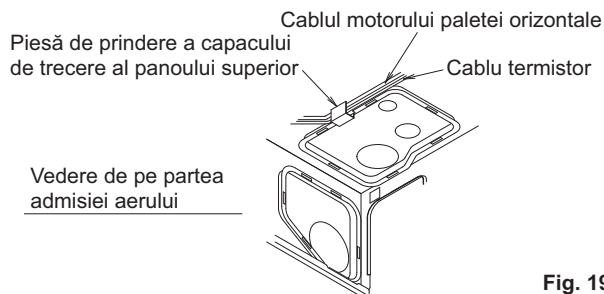


Fig. 19

- * Înainte de lipirea tubulaturii de agent frigorific, suflați cu azot tubulatura de agent frigorific și dezlucuiți aerul cu azot. Apoi, efectuați lipitura (NOTA 2). (Consultați Fig. 20) La finalizarea tuturor lucrărilor de lipire, executați racordul mandrinat la unitatea interioară.

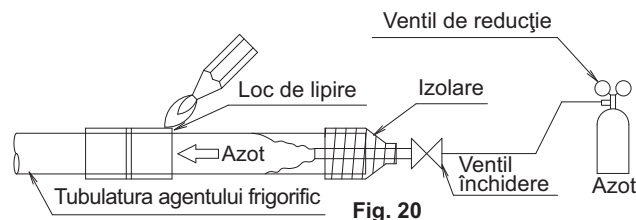


Fig. 20

NOTĂ

1. Presiunea adecvată pentru spălarea cu azot a tubulaturii este de aproximativ 0,02 MPa, o presiune care se simte ca o adiere și poate fi obținută cu ajutorul unui reductor de presiune.
2. Nu folosiți flux când lipiți tubulatura agentului frigorific. Utilizați ca metal de lipire-umplere cupru fosforos (BCuP-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677) care nu necesită flux. (Dacă se utilizează flux clorurat, tubulatura va fi corodată și, în plus dacă mai conține și fluor, agentul frigorific va fi degradat iar circuitul de agent frigorific va fi afectat grav.)
3. Când efectuați proba de etanșeitate a tubulaturii de agent frigorific și a unității interioare după finalizarea instalării unității interioare, consultați manualul de instalare al unității exterioare racordate pentru presiunea de testare. Consultați de asemenea manualul de instalare al unității exterioare sau documentația tehnică pentru tubulatura de agent frigorific.
4. În cazul insuficienței agentului frigorific datorită omiterii încărcării de agent frigorific suplimentar etc., vor rezulta defecțiuni precum răcire sau încălzire necorespunzătoare. Consultați manualul de instalare al unității exterioare sau documentația tehnică pentru tubulatura de agent frigorific.

PRECAUȚIE

Nu folosiți antioxidant când lipiți tubulatura. Poate avea drept rezultat funcționarea defectuoasă a componentelor și înfundarea cu reziduuri a tubulaturii.

7. INSTALAREA TUBULATURII DE GOLIRE

(1) Instalați tubulatura de golire.

- Instalați tubulatura de golire astfel încât să asigurați drenajul.
- Tubulatura de evacuare poate fi conectată din următoarele direcții: Pentru partea din spate dreapta/din dreapta, consultați Fig. 18 din "6. INSTALAREA TUBULATURII AGENTULUI FRIGORIFIC", iar pentru partea din spate stânga/din stânga, consultați Fig. 21.
- Când instalați tubulatura de golire pe partea din stânga spate/stânga, îndepărtați plasa de protecție. Apoi, scoateți capacul ștuțului de golire și materialul de izolație aplicat pe ștuțul de golire din partea stângă și aplicați-le pe ștuțul de golire din partea dreaptă. Când faceți acest lucru, introduceți complet capacul ștuțului de golire pentru a preveni scăpările de apă. După instalarea furtunului de golire (1) (accesoriu), fixați plasa de protecție în ordinea inversă a pașilor făcuți pentru demontarea acesteia. (Consultați Fig. 22)
- Selectați diametrul tubulaturii egal cu sau mai mare decât cel al furtunului de golire (1) (accesoriu) (tubulatură din policlorură de vinil, diametru nominal 20 mm, diametru exterior 26 mm).
- Instalați tubulatura de golire cât mai scurtă posibil, cu pantă descendentă de 1/100 sau mai mare pentru a evita stagnarea aerului. (Consultați Fig. 23 și Fig. 24) (Poate cauza sunete anormale precum un zgomot de tip gălgăit.)

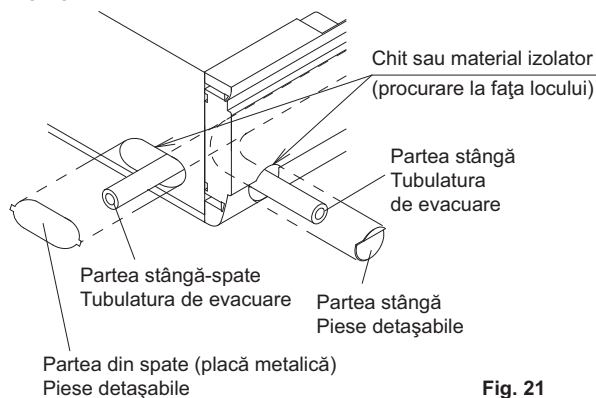


Fig. 21

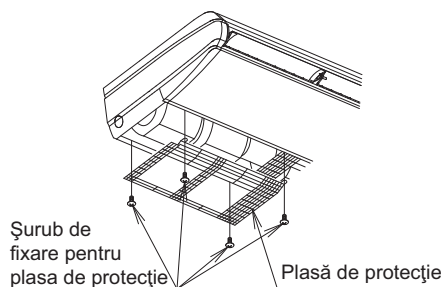


Fig. 22

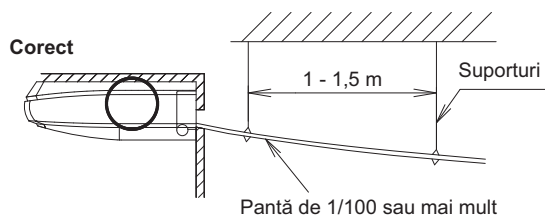


Fig. 23

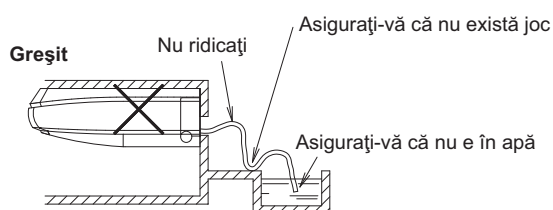


Fig. 24

⚠️ PRECAUȚIE

Dacă golirea stagnează în tubulatura de golire, tubulatura poate fi înfundată.

- Aveți grijă să utilizați furtunul de golire (1) și colierul de metal (2) anexate. De asemenea, introduceți furtunul de golire (1) în baza ștuțului de golire și strângeți bine colierul de metal (2) la baza ștuțului de golire. (Consultați Fig. 25 și Fig. 26) (Instalați colierul de metal (2) astfel încât partea de strângere să fie în interiorul unui interval de circa 45° așa cum este prezentat în Fig. 26.) (Nu lipiți ștuțul de golire și furtunul de golire. În acest caz, întreținerea și inspecția schimbătorului de căldură și a altor componente nu poate fi executată.)

⚠️ PRECAUȚIE

Dacă se utilizează un furtun de golire sau un cot sau un colier vechi, acest lucru poate cauza scăpări de apă.

- Curbați vârful colierului de metal (2) astfel încât materialul de etanșare să nu se bombeze. (Consultați Fig. 26)
- Când efectuați izolarea, înfășurați materialul de etanșare (mare) (8) anexat pornind de la baza clemei de metal (2) și furtunul de golire (1) în direcția săgeții. (Consultați Fig. 25 și Fig. 26)

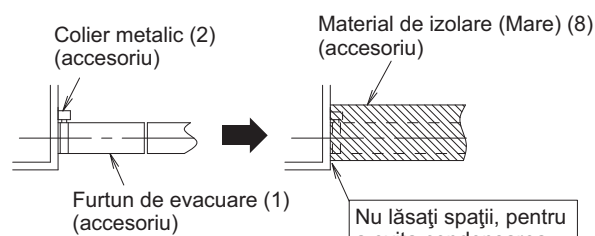


Fig. 25

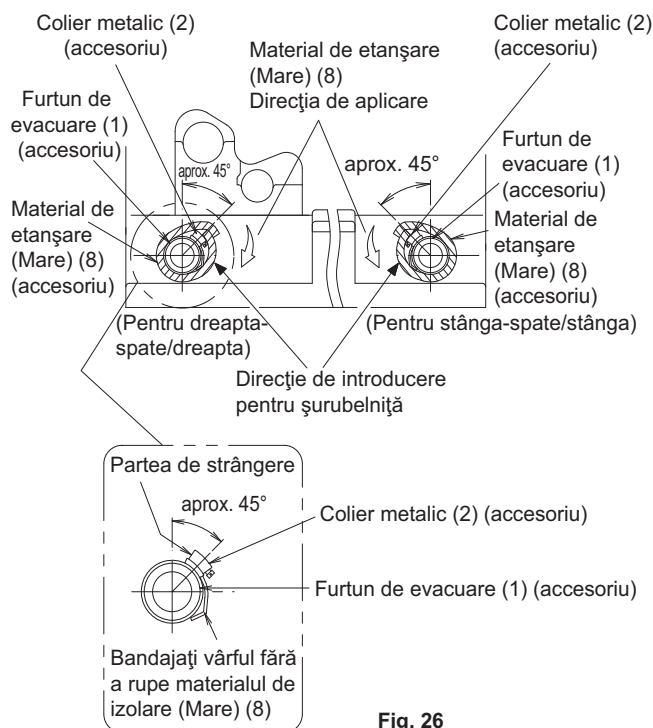


Fig. 26

- Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de golire din interior.

- Nu curbați furtunul de golire (1) în interiorul unității interioare. (Consultați Fig. 27)
(Poate cauza sunete anormale precum un zgomot de tip gălgâit.)
(Dacă furtunul de golire (1) este curbat, ar putea deteriora grila aspirației.)

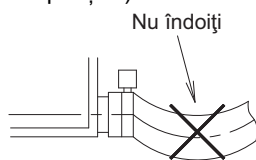


Fig. 27

- Instalați suporturile la distanțe de 1 până la 1,5 m, astfel încât tubulatura să nu se încovoie. (Consultați Fig. 23)

⚠ PRECAUȚIE

Pentru a preveni pătrunderea prafului în unitatea interioară, astupați orificiul de trecere a tubulaturii de golire cu chit sau izolație (procurare la fața locului) astfel încât să nu rămână spațiu gol.

Totuși, când treceți tubulatura și cablajul telecomenzii prin același orificiu, astupați golul dintre tubulatură și capacul de trecere după finalizarea "8. LUCRĂRILE DE CABLARE ELECTRICĂ".

⚠ PRECAUȚIE

Pentru a evita aplicarea unei forțe excesive pe furtunul de golire (1) anexat, nu-l curbați și nu-l răsuciți. (Acest lucru poate cauza scăpări de apă.)

Când instalați tubulatura centralizată de golire, urmați instrucțiunile din Fig. 28. Pentru diametrul tubulaturii centralizate de golire, selectați diametrul care se potrivește capacității unității interioare care va fi racordată. (Consultați ghidul tehnic.)

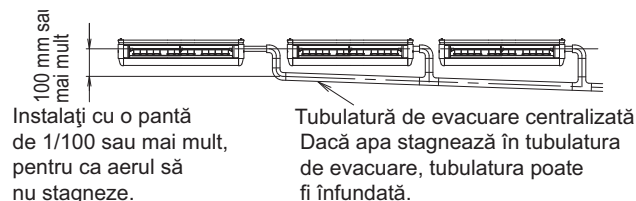


Fig. 28

- Racordarea tubulaturii de golire.
Nu racordați tubulatura de golire direct la canalizare care degajă miros de amoniac. Amoniacul din canalizare poate ajunge în unitatea interioară prin tubulatura de golire, corodând schimbătorul de căldură.
- Când instalați ansamblul pompei de golire (accesoriu opțional), consultați de asemenea manualul de instalare anexat setului pompei de golire.

(2) După finalizarea tubulaturii, verificați dacă golirea decurge lin.

- Turnați treptat circa 0,6 litri de apă pentru confirmarea golirii în tava de golire din orificiul de evacuare a aerului. (Consultați Fig. 29)

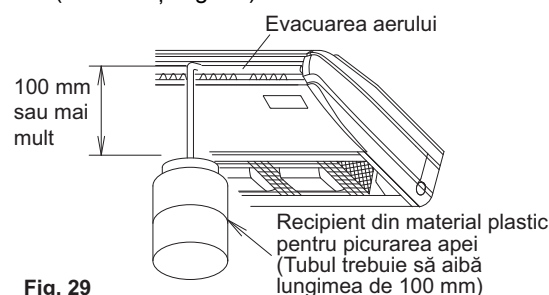


Fig. 29

- După instalarea tubulaturii de golire, instalați lamela pentru ambalare și livrarea (armătura), care a fost scoasă în secțiunea "6. INSTALAREA TUBULATURII AGENTULUI FRIGORIFIC".
Totuși, nu este necesară instalarea lamelei pentru ambalare și livrare (armătura) în partea dreaptă. (Consultați Fig. 30)

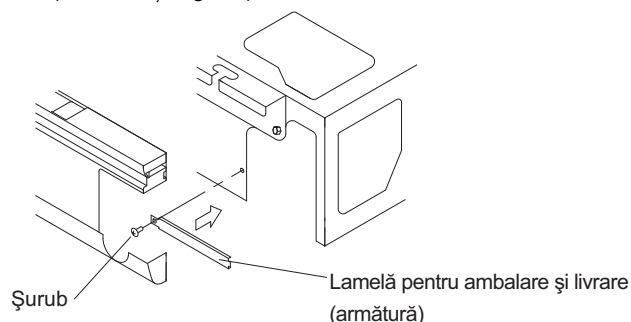


Fig. 30

8. LUCRĂRILE DE CABLARE ELECTRICĂ

8-1 INSTRUCȚIUNI GENERALE

- Aveți grijă ca toate lucrările de cablare electrică să fie efectuate de persoane calificate în conformitate cu legislația aplicabilă și cu acest manual de instalare, utilizând un circuit separat. Capacitatea insuficientă a circuitului de alimentare de la rețea sau instalația electrică necorespunzătoare pot cauza electrocutare sau a incendiu.
- Aveți grijă să instalați un întreruptor pentru scurgere la pământ în conformitate cu legislația aplicabilă. Neprocedând astfel pot surveni electrocutări sau a incendii.
- Nu cuplați alimentarea de la rețea (a unității interioare) până nu se finalizează toate lucrările de instalare.
- Asigurați-vă că ați legat la pământ instalația de aer condiționat. Rezistența de legare la pământ trebuie să fie în conformitate cu legislația aplicabilă.
- Nu conectați cablul de împământare la conducte de gaze sau de apă, la conductorul paratrăsnetului, sau la linia de împământare telefonică.
 - Tubulatura de gaz ... Dacă sunt scăpări de gaz pot surveni incendii sau explozii.
 - Tubulatura de apă ... Tuburile rigide de PVC nu constituie împământări efective.
- Conductorul paratrăsnetului sau cablul de legare la pământ a liniei telefonice
Potențialul electric poate crește anormal în cazul unui trăsnet.
- Pentru lucrările de cablare electrică, consultați de asemenea "SCHEMA DE CONEXIUNI" prinsă pe capacul cutiei de comandă.
- Nu conectați niciodată cablajul alimentării de la rețea la regleta de conexiuni pentru cablajul telecomenzii, în caz contrar întregul sistem poate fi deteriorat.
- Executați instalarea și cablajul telecomenzii în conformitate cu "manualul de instalare" anexat la telecomandă.
- Nu atingeți ansamblul plăcii cu circuite imprimate în timpul instalării cablajului. În caz contrar, aceasta poate cauza deteriorări.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.

8-2 SPECIFICAȚII PENTRU CABLAJUL DE LEGĂTURĂ

Pentru cablarea unităților exterioare, consultați manualul de instalare anexat unității exterioare.

- Cablajul telecomenzii și transmisiei se procură la fața locului. (Consultați Tabelul 2)

Tabel 2

	Sârmă	Dimensiune (mm ²)	Lungime (m)
Cablajul transmisiei	H05VV-U4G (NOTA 1)	2,5	–
Cablajul telecomenzii	Cordon de vinil cu manta sau cablu (2 conductori) (NOTA 2)	0,75 - 1,25	Max. 500

* Aceasta va fi lungimea totală suplimentară în sistem la efectuarea controlului de grup.

Specificațiile cablajului sunt prezentate cu condiția unei căderi de tensiune de 2% pe cablaj.

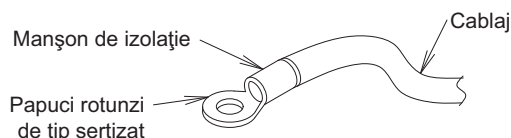
- Prezintă cazul în care se utilizează tub protector. Când nu se utilizează tub protector, utilizați H07RN-F.
- Cordon sau cablu cu manta de vinil (grosimea izolației: 1 mm sau mai mult)

9. CUM SE CONECTEAZĂ CABLURILE ȘI EXEMPLU DE CABLARE

Metoda de conectare a cablajului

Precauție pentru cablaj

- Unitățile interioare din același sistem pot fi conectate la sursa de alimentare de la un comutator de ramificare. Totuși, opțiunea pentru comutatorul de ramificare, ramificarea pe întreruptor și dimensiune cablajului trebuie să fie în conformitate cu legislație aplicabilă.
- Pentru conectarea la regleta de conexiuni, utilizați borne papuc rotund de tip sertizat cu manșon de izolație sau tratați cablajul cu izolație.

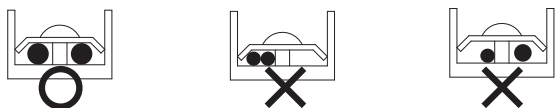


- Dacă cele de mai sus nu sunt disponibile, aveți grijă să respectați următoarele elemente.
- Este interzisă utilizarea a 2 cabluri de dimensiuni diferite la regleta de conexiuni pentru alimentarea de la rețea.

Conectarea a 2 fire cu aceeași dimensiune se va efectua pe ambele părți.

Este interzisă conectarea a 2 fire pe o parte.

Este interzisă conectarea firelor cu dimensiuni diferite.

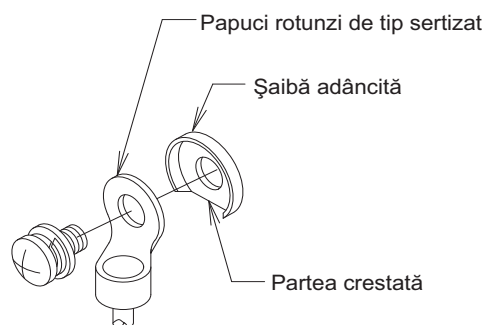


(În cazul strângeri necorespunzătoare a cablajului pot surveni încălziri anormale.)

- Utilizați cablurile necesare, conectați-le strâns și fixați aceste cabluri astfel încât pe borne să nu fie aplicate forțe din exterior.
- Utilizați o șurubelniță adecvată pentru strângerea șuruburilor bornelor. Dacă șurubelnița este necorespunzătoare, capul șurubului ar putea fi deteriorat și nu s-ar putea strângerea corespunzătoare.
- Dacă o bornă este strânsă prea mult, se poate deteriora. Consultați tabelul de mai jos pentru cuplul de strângere a bornelor.

	Cuplu de strângere (N·m)
Regletă de conexiuni pentru telecomandă și cablajul de transmisie	0,88 ±0,08
Regleta de conexiuni pentru alimentarea de la rețea	1,47 ±0,14
Bornă de împământare	1,69 ± 0,25

- Conduceți cablajul astfel încât linia de împământare să iasă din partea crestată a șaibei cupă. (În caz contrar, contactul liniei de împământare va fi insuficient și efectul de împământare poate fi pierdut.)
- Nu finisați prin lipire când sunt utilizate cabluri multifilare.

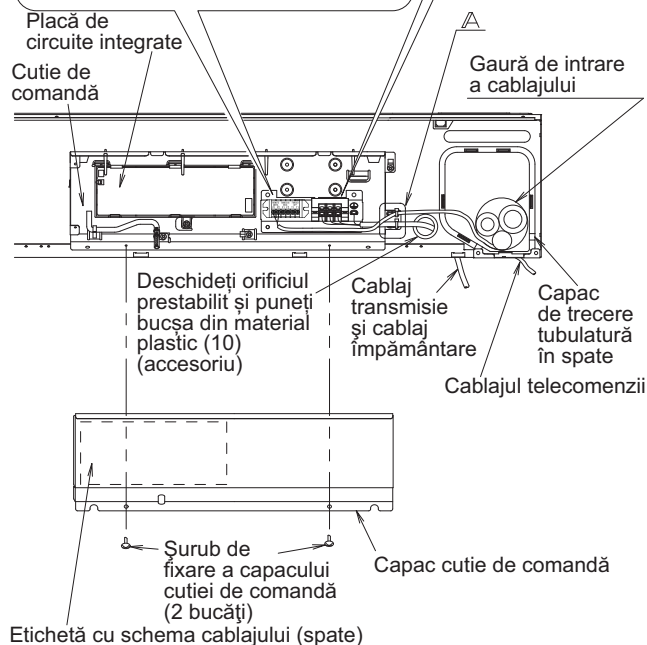
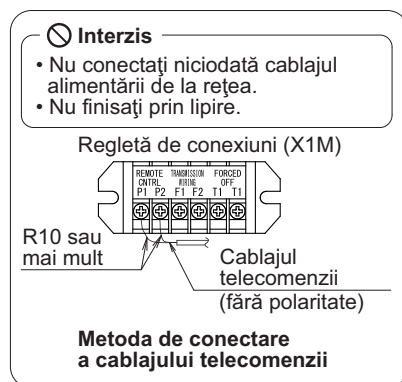
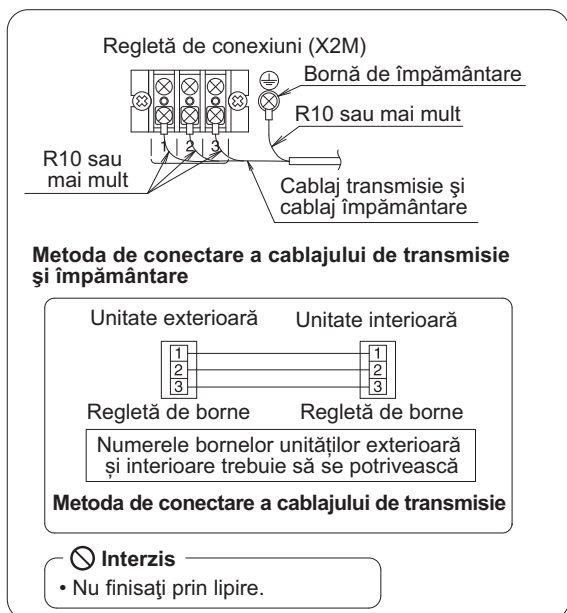


9-1 CONECTAREA CABLAJULUI DE TRANSMISIE, CABLAJULUI DE ÎMPĂMÂNTARE ȘI CABLAJULUI TELECOMENZII

- Slăbiți șuruburile de fixare (2 buc.) ținând capacul cutiei de comandă, apoi scoateți capacul cutiei de comandă.
- Deschideți orificiul prestabilit și puneți bușca din material plastic (10) (accesoriu) pe partea din spate (tablă).
- Conectați cablajul transmisiei prin buca din material plastic (10) accesoriu la regleta de conexiuni (X2M: 3P) potrivit numerelor (1 la 3), apoi conectați cablajul de împământare la borna de împământare. După aceasta, utilizați elementul de fixare (11) și clema (4) anexată pentru a prinde cablajul fără aplicarea unei solicitări pe secțiunea de conectare a cablajului.

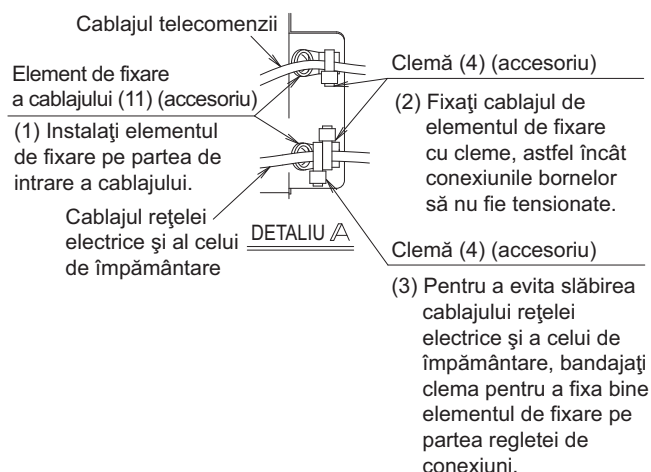
(4) Conectați cordonul telecomenzii adus dinspre orificiul de dirijare la bornele (P1 și P2) ale regletei de conexiuni (X1M: 6P). (Nu există polaritate.)

După aceasta, utilizați elementul de fixare (11) și clema (4) anexată pentru a prinde cablajul fără aplicarea unei solicitări pe secțiunea de conectare a cablajului.

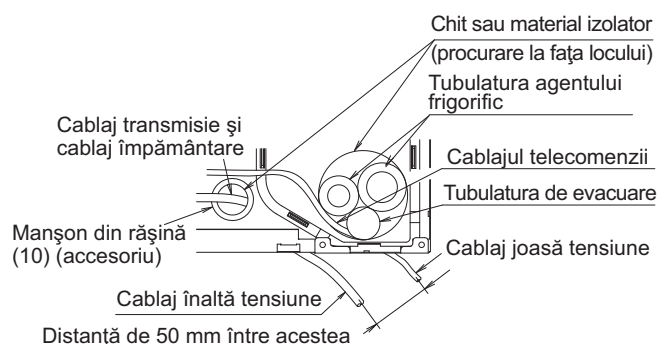


⚠️ AVERTIZARE

Când instalați cablajul, poziționați conductorii astfel încât capacul cutiei de comandă să poată fi bine fixat. Când capacul cutiei de comandă nu este în poziție, cablaaj se poate deplasa, sau poate fi prins între cutie și panou, cauzând electrocutare sau incendiu.



- În cazul în care capacul de trecere a tubulaturii este decupat și utilizat ca orificiu de trecere a cablajului, după conectarea cablajului reparați capacul.
- Astupați spațiul din jurul cablajului cu chit și material de izolare (procurare la fața locului). (Dacă în unitatea interioară pătrund insecte și animale mici, acestea pot cauza scurtcircuit în interiorul cutiei de comandă.)
- Când cablajul de joasă tensiune (de exemplu, cablajul telecomenzii) și cablajul de înaltă tensiune (cablaajul dintre unități și cablaajul de împământare) sunt conduse în unitatea interioară din același loc, pot fi afectate de zgomot electric (zgomot străin), care cauzează defecțiuni.
- Mențineți a distanța de 50 mm sau mai mult între cablaajul de joasă tensiune (de exemplu, cablaajul telecomenzii) și cablaajul de înaltă tensiune (cablaajul transmisiei, cablaajul de împământare) peste tot în afara unității interioare. Dacă cele două cabluri sunt pozate împreună, pot fi afectate de zgomot electric (zgomot străin), care cauzează defecțiuni.



9-2 EXEMPLU DE CABLARE

⚠️ PRECAUȚIE

Aveți grijă să instalați un întreruptor pentru scurgere la pământ la unitatea exterioară.
Aceasta pentru a evita electrocutarea sau incendiul.

Pentru cablarea unităților exterioare, consultați manualul de instalare anexat unității exterioare. Verificați tipul de sistem.

- Tip pereche:
1 telecomandă controlează 1 unitate interioară (sistem standard). (Consultați Fig. 31)
- Sistem de funcționare simultană:
1 telecomandă controlează 2 unități interioare (2 unități interioare funcționează egal). (Consultați Fig. 32)
- Control de grup:
1 telecomandă controlează până la 16 unități interioare (Toate unitățile interioare funcționează în conformitate cu telecomanda). (Consultați Fig. 33)
- Controlul cu 2 telecomenzi:
2 telecomenzi controlează 1 unitate interioară. (Consultați Fig. 36)

În pereche

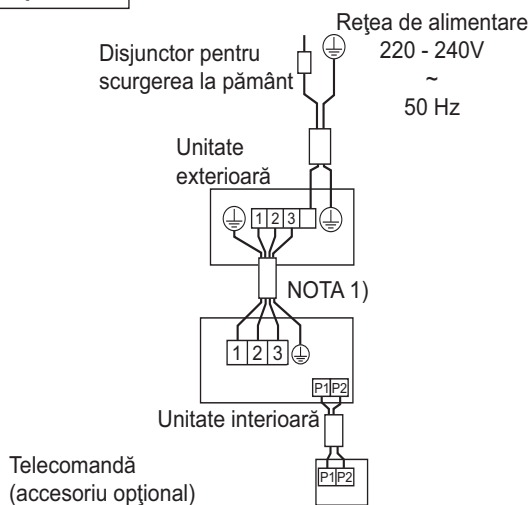


Fig. 31

Sistem cu funcționare simultană

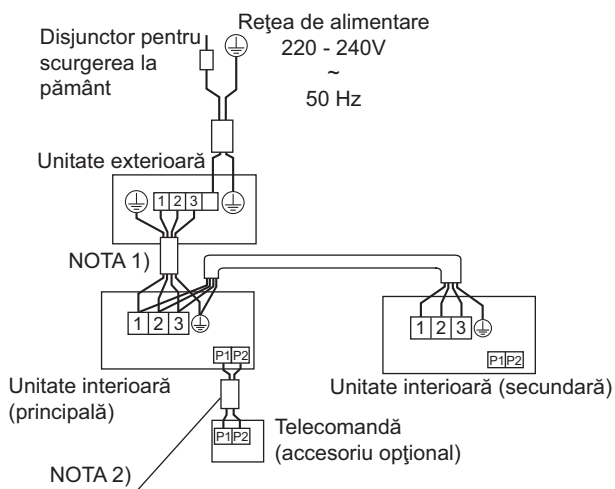


Fig. 32

NOTĂ

1. Numerele bornelor unităților exterioară și interioare trebuie să se potrivească.
- 2-1. Conectați telecomanda numai la unitatea principală.
- 2-2. Telecomanda trebuie cablată numai la unitatea principală; nu trebuie conectată la unitățile secundare prin cablajul de tranziție. (Nu conectați cablajul de transmisie la unitățile secundare.)
- 2-3. Senzorul temperaturii din interior este eficient numai pentru unitățile interioare la care este conectată telecomanda.
- 2-4. Lungimea cablajului dintre unitatea interioară și unitatea exterioară variază în funcție de modelul racordat, numărul de unități racordate, și lungimea maximă a tubulaturii.
Pentru detalii consultați documentația tehnică.

Comandă în grup

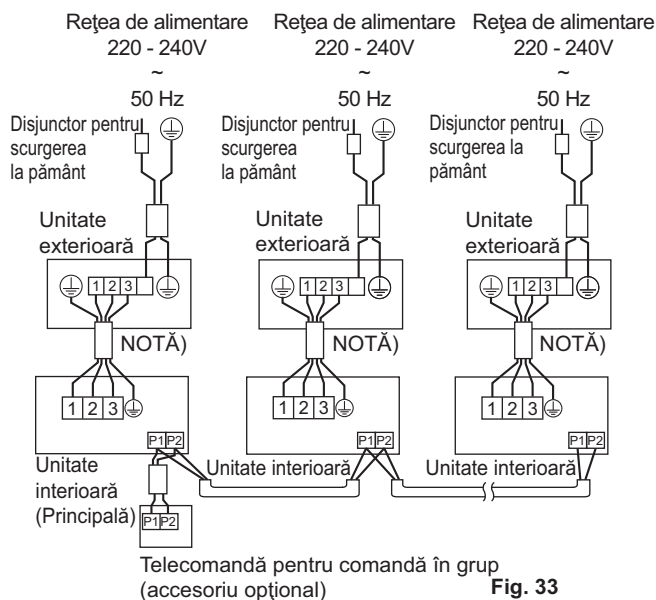


Fig. 33

NOTĂ

- Numerele bornelor unităților exterioară și interioare trebuie să se potrivească.

La punerea în aplicare a controlului de grup

- La utilizarea ca unitate pereche sau ca unitate principală pentru sistem de funcționare simultană, puteți porni/opri simultan controlul (de grup) până la 16 unități cu telecomanda. (Consultați Fig. 34)
- În acest caz, toate unitățile interioare din grup vor funcționa conform telecomenzii controlului de grup.
- Alegeți o telecomandă care se potrivește cu cât mai multe din funcțiile din grup (direcția fluxului de aer, etc.).

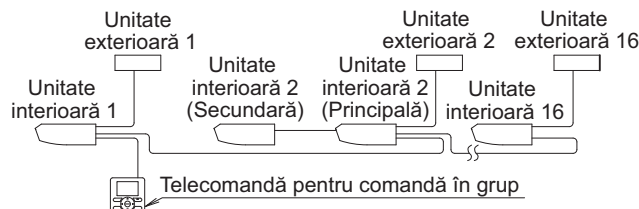


Fig. 34

Metoda de cablare

- (1) Scoateți capacul cutiei de comandă. (Consultați "9. CUM SE CONECTEAZĂ CABLURILE ȘI EXEMPLU DE CABLARE".)

- (2) Conectați cablajul de jonctiune între bornele (P1, P2) în interiorul cutiei de comandă pentru telecomandă.
(Nu există polaritate.) (Consultați Fig. 34 și Tabelul 3)

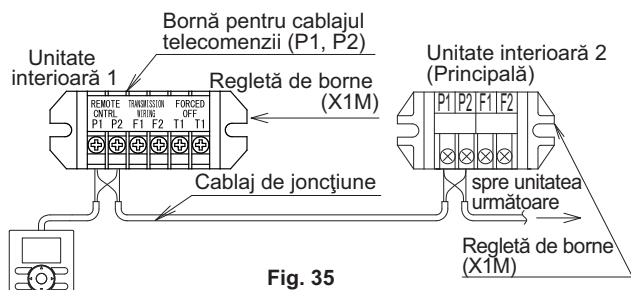


Fig. 35

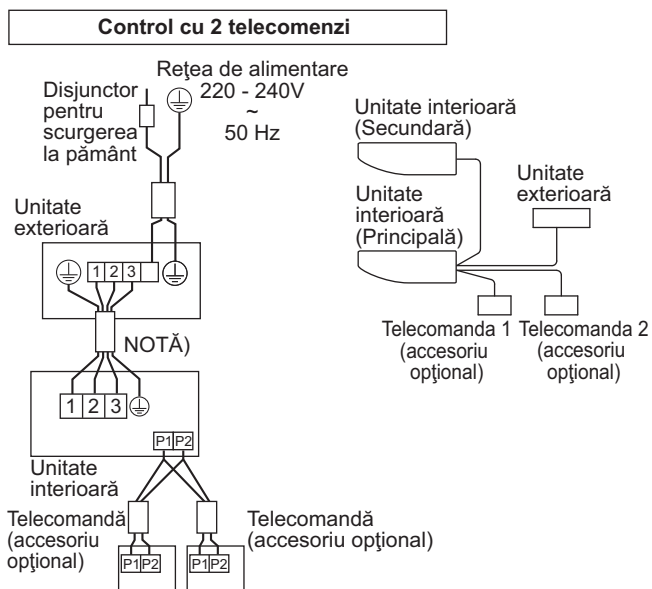


Fig. 36

Controlul cu două telecomenzi (controlul 1 unități interioare cu 2 telecomenzi)

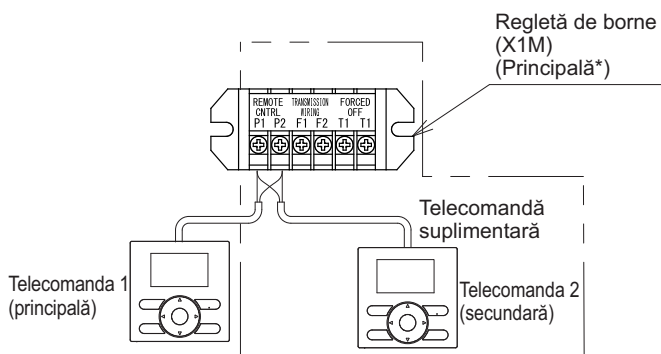
- La utilizarea a 2 telecomenzi, una trebuie fixată la "MAIN" (principală) iar cealaltă la "SUB" (secundară).

COMUTAREA MAIN/SUB (PRINCIPALĂ/SECUNDARĂ)

- Consultați manualul anexat al telecomenzii.

Metoda de cablare

- (1) Scoateți capacul cutiei de comandă.
- (2) Adăugați cablaj între telecomanda 2 (secundară) și bornele (P1, P2) ale regletei de conexiuni (X1M) pentru telecomandă din cutia de comandă. (Nu există polaritate.)



* Pentru sistemul cu funcționare simultană, asigurați-vă că conectați telecomanda la unitatea principală.

Fig. 37

NOTĂ

- Numerele bornelor unităților exterioară și interioare trebuie să se potrivească.

10. MONTAJUL GRILEI ASPIRAȚIEI · PANOULUI DECORATIV LATERAL

Instalați fix în ordinea inversă când panoul decorativ lateral și grila aspirației au fost scoase.

- La instalarea grilei aspirației, atârnați cordonul grilei aspirației de consola unității interioare prezentată în Fig. 38.

⚠️ PRECAUȚIE

La închiderea grilei aspirației, cordonul poate fi prins. Confirmați că nu a rămas pe dinafară cordonul pe partea laterală a grilei aspirației înainte de a o închide.

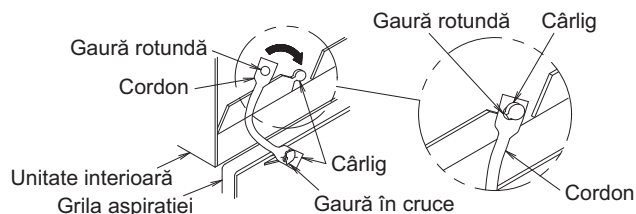


Fig. 38

11. REGLAJUL LOCAL

<<Consultați de asemenea manualul de instalare anexat unității exterioare.>>

⚠️ PRECAUȚIE

Înainte de efectuarea reglajului local, verificați elementele menționate la pasul 2 "1. Elementele care trebuie verificate după finalizarea lucrărilor de instalare" la pagina 3.

- Verificați dacă sunt finalizate toate lucrările de instalare și tubulatura pentru instalația de aer condiționat.
- Verificați dacă este închis capacul cutiei de comandă a instalației de aer condiționat.

<REGLAJUL LOCAL>

<După cuplarea alimentării de la rețea, efectuați reglajul local de la telecomandă în conformitate cu situația instalării.>

- Efectuați setarea în 3 locuri, "Nr. de mod.", "PRIMUL NR. DE COD" și "AL DOILEA NR. DE COD".

Setările prezentate de " " în tabel indică cele livrate din fabrică.

- Metoda procedurii de setare și exploatarea sunt prezentate în manualul de instalare anexat la telecomandă. (Notă) Deși setarea "Nr. de mod" este efectuată ca grup, dacă intenționați să efectuați configurarea individuală de fiecare unitate interioară sau să confirmați după setare, efectuați setarea cu Nr. de mod prezentat între paranteze ().
- În cazul telecomenzii, pentru comutarea intrării la DECUPLARE FORȚATĂ sau la ACȚIONARE DE CUPLARE/DECUPLARE.
 - [1] Intrați în modul de reglaj local cu telecomanda.
 - [2] Selectați Nr. de mod "12".
 - [3] Fixați PRIMUL NR. DE COD la "1".
 - [4-1] Pentru DECUPLARE FORȚATĂ, setați AL DOILEA NR. DE COD la "01".
 - [4-2] Pentru ACȚIONAREA DE CUPLARE/DECUPLARE, setați AL DOILEA NR. DE COD la "02". (Este setată la DECUPLARE FORȚATĂ la livrarea din fabrică.)
- Cereți clientului să păstreze manualul împreună cu telecomanda și manualul de exploatare.
- Nu efectuați alte setări decât cele prezentate în tabel.

11-1 SETAREA CÂND ESTE ATAȘAT UN ACCESORIU OPȚIONAL

- Pentru setarea când se atașează un accesoriu opțional, consultați manualul de instalare anexat accesoriului opțional.

11-2 CÂND UTILIZAȚI O TELECOMANDĂ FĂRĂ CABLU

- Când utilizați o telecomandă fără cablu, trebuie stabilită adresa telecomenzii fără cablu. Consultați manualul de instalație anexat telecomenzii fără cablu.

11-3 SETAREA ÎNĂLȚIMII TAVANULUI (CATEGORIA 100 SAU MAI MICĂ)

- Când instalați o unitate interioară din categoria 35 - 100, specificați AL DOILEA NR. DE COD în conformitate cu înălțimea tavanului.

Tabel 3

	Înălțimea tavanului (m)			Nr. de mod	PRIMUL NR. DE COD	AL DOILEA NR. DE COD
	Categoria 35,50	Categoria 60,71	Categoria 100			
Standard	2,7 sau mai puțin	2,7 sau mai puțin	3,8 sau mai puțin	13 (23)	0	01
Tavan înalt	2,7 - 3,5	2,7 - 3,5	3,8 - 4,3			02

11-4 SETAREA SEMNALIZĂRII FILTRULUI

- Pe telecomandă va apărea un mesaj indicând timpul de curățare a filtrului de aer.
- Setați AL DOILEA NR. DE COD prezentat în tabelul 5 în conformitate cu cantitatea de praf sau cu poluarea din încăpere.
- Deși unitatea interioară este echipată cu un filtru cu viață lungă, este necesară curățarea periodică a filtrului pentru a evita colmatarea. Explicați de asemenea clientului stabilirea timpului.
- Intervalul de curățare periodică a filtrului poate fi scurtată în funcție de mediu.

Tabel 4

Contaminare	Ore filtru (tip viață lungă)	Nr. de mod	PRIMUL NR. DE COD	AL DOILEA NR. DE COD
Normală	Aprox. 2500 ore	10 (20)	0	01
Mai contaminat	Aprox. 1250 ore			02
Cu indicație		3	3	01
Fără indicație				02

- * Utilizați setarea "Fără indicație" când indicarea curățării nu este necesară precum în cazul efectuării curățării periodice.

11-5 SETAREA TURAȚIEI VENTILATORULUI ÎN TIMPUL DECUPLĂRII TERMOSTATULUI

- Setați turația ventilatorului în conformitate cu mediul de utilizare, după consultarea cu clientul.

Tabel 5

Setare	Nr. de mod	PRIMUL NR. DE COD	AL DOILEA NR. DE COD
Ventilatorul funcționează / se oprește în timpul decuplării termostatului (răcire · încălzire)	Funcționează	11 (21)	01
	Se oprește		02
Turația ventilatorului în timpul decuplării termostatului de răcire	(Foarte redusă)	12 (22)	01
	Setare		02
Turația ventilatorului în timpul decuplării termostatului de încălzire	(Foarte redusă)	12 (22)	01
	Setare		02

11-6 SETAREA NUMĂRULUI DE UNITĂȚI INTERIOARE RACORDATE CA SISTEM DE FUNCȚIONARE SIMULTANĂ

- Când utilizați în modul de sistem de funcționare simultană, schimbați AL DOILEA NR. DE COD așa cum este prezentat în Tabelul 6.
- Când utilizați în modul de sistem de funcționare simultană, consultați "SETAREA INDIVIDUALĂ A SISTEMULUI DE FUNCȚIONARE SIMULTANĂ" pentru a stabili separat unitățile principală și secundare.

Tabel 6

Setare	Nr. de mod	PRIMUL NR. DE COD	AL DOILEA NR. DE COD
Sistem pereche (1 unitate)	11 (21)	0	01
Sistem de funcționare simultană (2-unități)			02
Sistem de funcționare simultană (3-unități)			03
Multiple duble gemene (4 unități)			04

11-7 SETAREA INDIVIDUALĂ A SISTEMULUI DE FUNCȚIONARE SIMULTANĂ

La setarea unității secundare este mai ușor dacă se folosește telecomanda opțională.

< Procedură >

- Efectuați următorul procedeu când setați unitatea principală și secundară separat.
- "□" din tabele indică setările din fabrică. (Notă) "Nr de mod" este setat pe bază de grup. Pentru a seta individual un Nr. de mod pentru fiecare unitate interioară sau pentru a confirma setările, setați Nr. de mod din paranteze.

- (1) Schimbați AL DOILEA NR. DE COD la "02", setare individuală, astfel încât unitatea secundară să poată fi setată individual.

Tabel 7

Setare	Nr. de mod	PRIMUL NR. DE COD	AL DOILEA NR. DE COD
Setare unificată	11 (21)	1	01
Setare individuală			02

- (2) Efectuați reglajul local (Consultați 11-1 până la 11-5) pentru unitatea principală.
- (3) Decuplați întrerupătorul principal al alimentării de la rețea după ce (2) a fost finalizat.
- (4) Separați telecomanda de la unitatea principală și conectați-o la unitatea secundară.
- (5) Cuplați din nou întrerupătorul principal al alimentării la rețea, și ca în (1), schimbați AL DOILEA NR. DE COD la "02", setare individuală.
- (6) Efectuați reglajul local (Consultați 11-1 până la 11-4) pentru unitatea secundară.
- (7) Decuplați întrerupătorul principal al alimentării de la rețea după ce (6) a fost finalizat.
- (8) Dacă există mai mult de o unitate secundară, repetați pașii (4) până la (7).
- (9) Separați telecomanda de la unitatea secundară după setare și reconectați-o la unitatea principală. Acesta este sfârșitul procedurii de setare.
- * Nu aveți nevoie să recablați telecomanda de la unitatea principală dacă este folosită telecomanda opțională pentru unitatea secundară. (Totuși, îndepărtați cablajul fixat la regleta de conexiuni a telecomenzii din unitatea principală.) După setarea unității secundare, îndepărtați cablajul telecomenzii, și recablați telecomanda la unitatea principală. (Unitatea interioară nu funcționează corespunzător când două sau mai mult telecomenzi sunt cuplate la unitate în modul sistem de funcționare simultană.)

(3) (7)

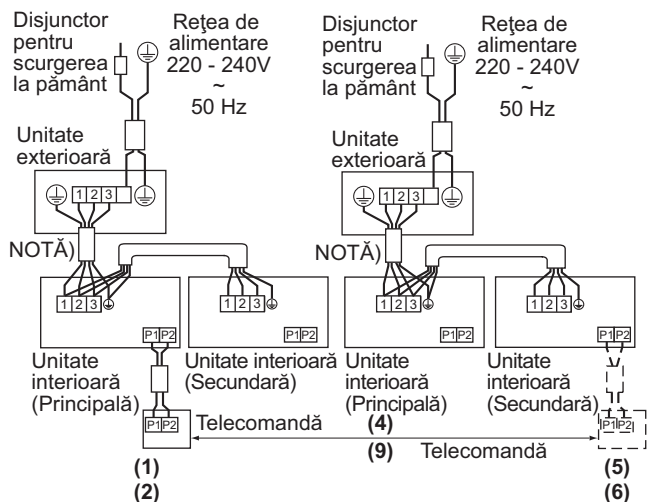


Fig. 39

NOTĂ

- Numerele bornelor unităților exterioară și interioare trebuie să se potrivească.

12. PENTRU A EFECTUA O PROBĂ DE FUNCȚIONARE

PRECAUȚIE

Această operațiune este valabilă numai dacă utilizați interfața de utilizare BRC1E52 sau BRC1E53. Dacă utilizați altă interfață de utilizare, consultați manualul de instalare sau manual de service al interfeței de utilizare.

NOTĂ

- **Illuminarea de fundal.** Pentru pornirea/oprirea interfeței de utilizare, nu este necesară pornirea iluminării de fundal. Pentru orice altă acțiune, trebuie mai întâi pornită. Illuminarea de fundal stă aprinsă timp de ±30 de secunde când apăsați un buton.

1. Efectuați pașii inițiali.

Tabel 8

#	Acțiune
1	Deschideți ventilul de închidere a lichidului (A) și ventilul de închidere de gazului (B) scoțând capacele și rotind în sens invers acelor de ceasornic cu o cheie hexagonală până când se opresc.
2	Închideți capacul de deservire pentru a preveni electrocutarea.
3	Porniți alimentarea cu cel puțin 6 ore înainte de punerea în funcțiune pentru a proteja compresorul.
4	Pe interfața de utilizare, setați unitatea la modul de răcire.

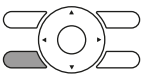
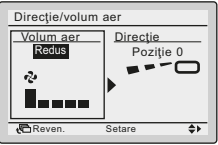
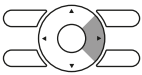
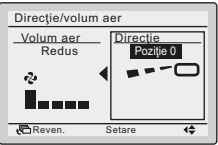
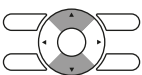
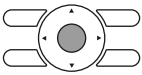
2. Începeți proba de funcționare.

Tabel 9

#	Acțiune	Rezultat
1	Mergeți la meniul principal	
2	Apăsați cel puțin 4 secunde.	Se afișează meniul Setare service.
3	Selectați Probă de funcționare.	
4	Apăsați.	În ecranul principal se afișează Probă de funcționare.
5	Apăsați în intervalul de 10 secunde.	

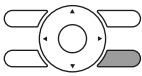
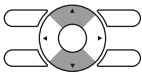
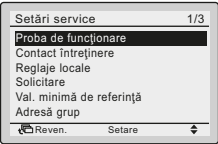
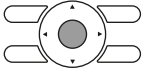
3. Verificați funcționarea timp de 3 minute.
4. Verificați funcționarea direcției fluxului de aer.

Tabel 10

#	Acțiune	Rezultat
1	Apăsați. 	
2	Selectați poziția 0. 	
3	Schimbați poziția. 	Dacă clapeta fluxului de aer a unității interioare se mișcă, funcționarea este ÎN REGULĂ . În caz contrar, nu este ÎN REGULĂ .
4	Apăsați. 	Se afișează meniul principal.

5. Opriiți proba de funcționare.

Tabel 11

#	Acțiune	Rezultat
1	Apăsați cel puțin 4 secunde. 	Se afișează meniul Setări service.
2	Selectați Probă de funcționare. 	
3	Apăsați. 	Unitatea revine la funcționarea normală și se afișează meniul principal.

12-1 CODURI DE EROARE ÎN TIMPUL PROBEI DE FUNCȚIONARE

Dacă NU s-a executat corect instalarea unității exterioare, se pot afișa următoarele coduri de eroare pe interfața de utilizare:

Cod de eroare	Cauză posibilă
Nu se afișează nimic (Temperatura curentă setată nu este afișată)	<ul style="list-style-type: none"> • Cablajul este deconectat sau există o eroare de cablare (între sursa de alimentare și unitatea exterioară, între unitatea exterioară și cea interioară, între unitatea interioară și telecomandă) • Siguranța de pe placa cu circuite imprimate a unității exterioare este sărită.
E3, E4 sau L8	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilele de închidere sunt închise. • Admisia sau evacuarea aerului este blocată.
E7	<ul style="list-style-type: none"> • Lipsește o fază în cazul unităților de alimentare trifazate. • Notă: funcționarea nu va fi posibilă. Opriiți alimentarea, verificați din nou cablajul și schimbați poziția a două dintre cele trei cabluri electrice.
L4	Admisia sau evacuarea aerului este blocată.
U0	Ventilele de închidere sunt închise.
U2	<ul style="list-style-type: none"> • Tensiunea nu este stabilizată. • Lipsește o fază în cazul unităților de alimentare trifazate. Notă: funcționarea nu va fi posibilă. Opriiți alimentarea, verificați din nou cablajul și schimbați poziția a două dintre cele trei cabluri electrice.
U4 sau UF	Branșarea cablurilor între unități nu este corectă.
UA	Unitatea interioară nu este compatibilă cu unitatea exterioară.

— ⚠ PRECAUȚIE —

După finalizarea probei de funcționare, verificați elementele menționate la pasul 2 "2. Elemente care trebuie verificate la livrare" la pagina 4.





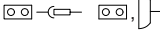











Dacă la finalizarea probei de funcționare lucrările de finisaj interior nu sunt încă finalizate, pentru protejarea instalației de aer condiționat cereți-i clientului să nu exploateze instalația de aer condiționat până nu se finalizează lucrările de finisaj interior. Dacă instalația de aer condiționat este exploatată, interiorul unității interioare poate fi poluat de substanțele generate de acoperirile și adevizii utilizați în lucrările de finisaj interior, cauzând stropire cu apă și scăpări.

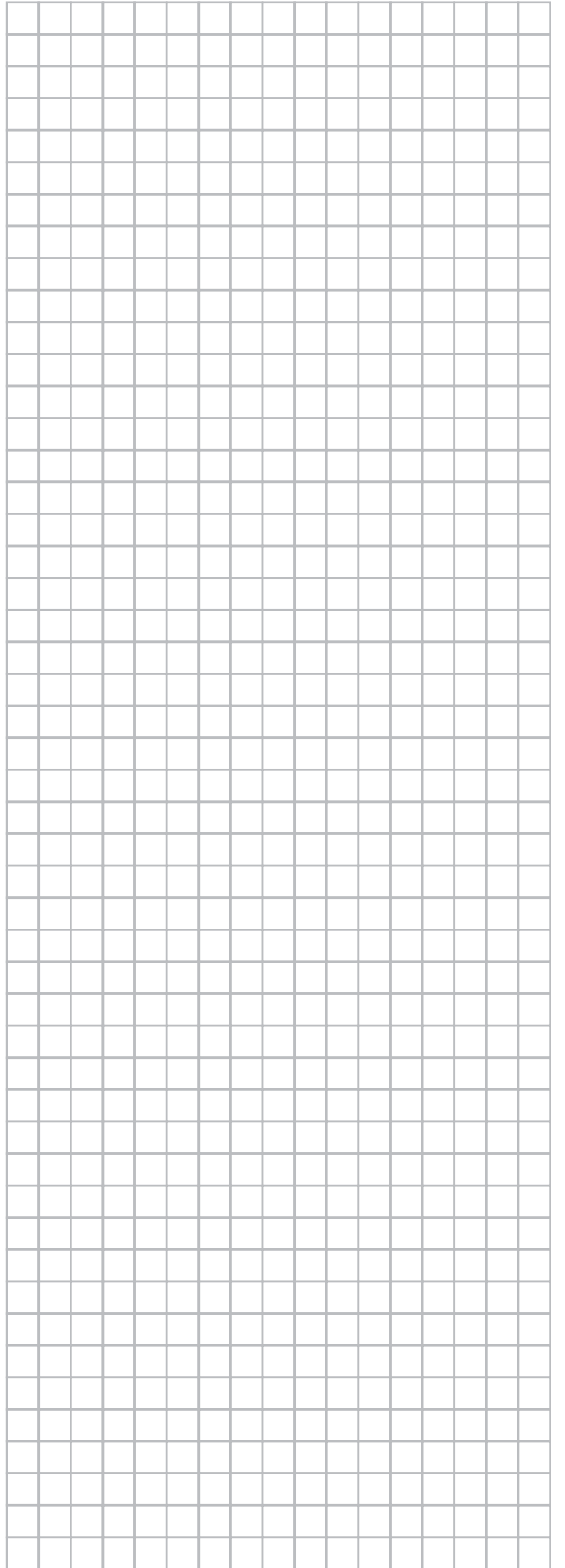
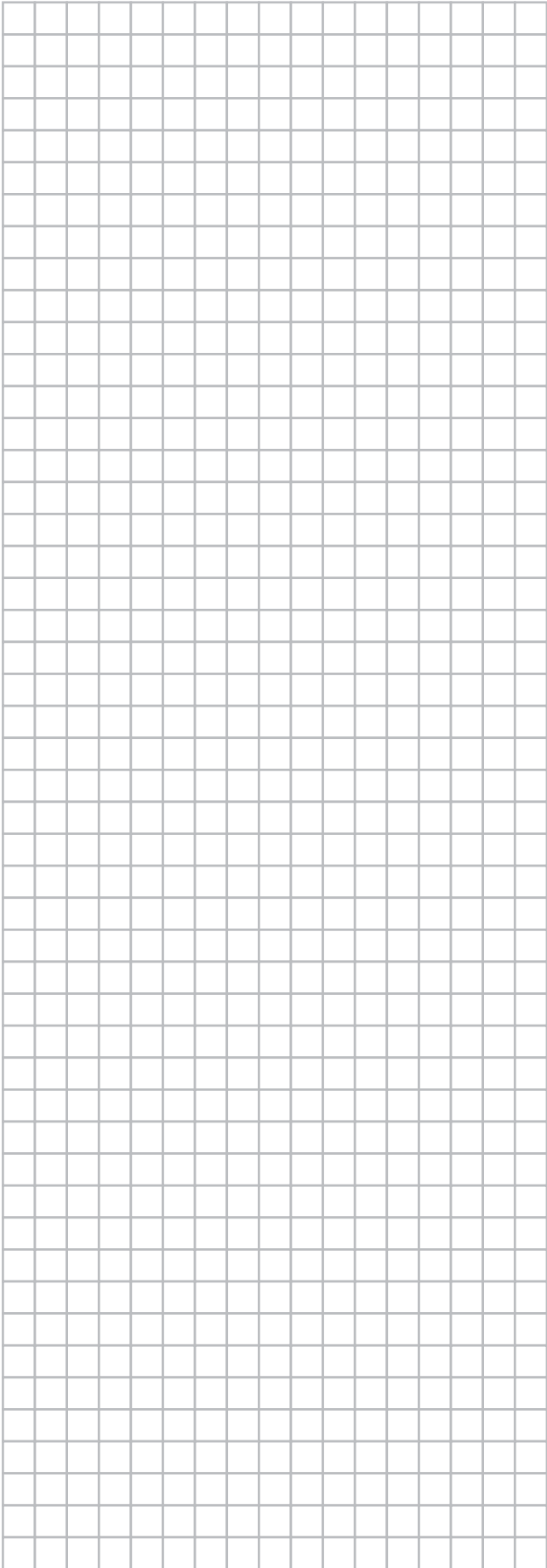
— ⚠ Pentru operatorul care efectuează proba de funcționare —

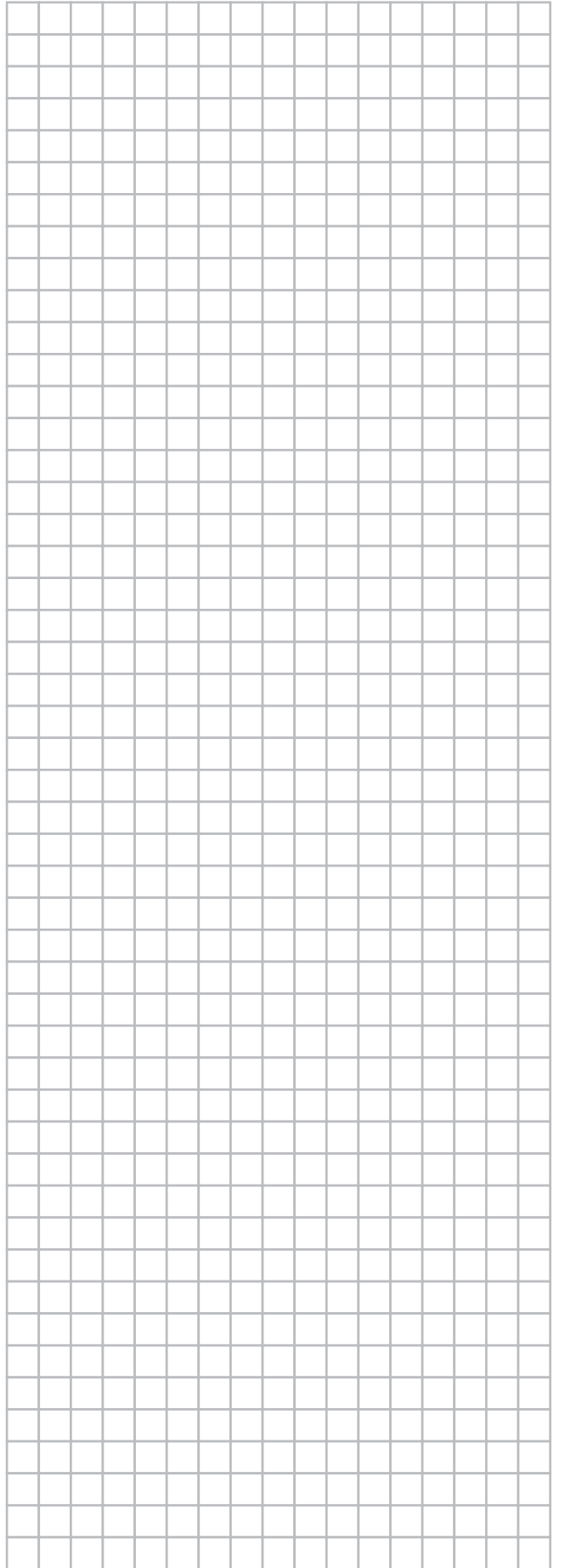
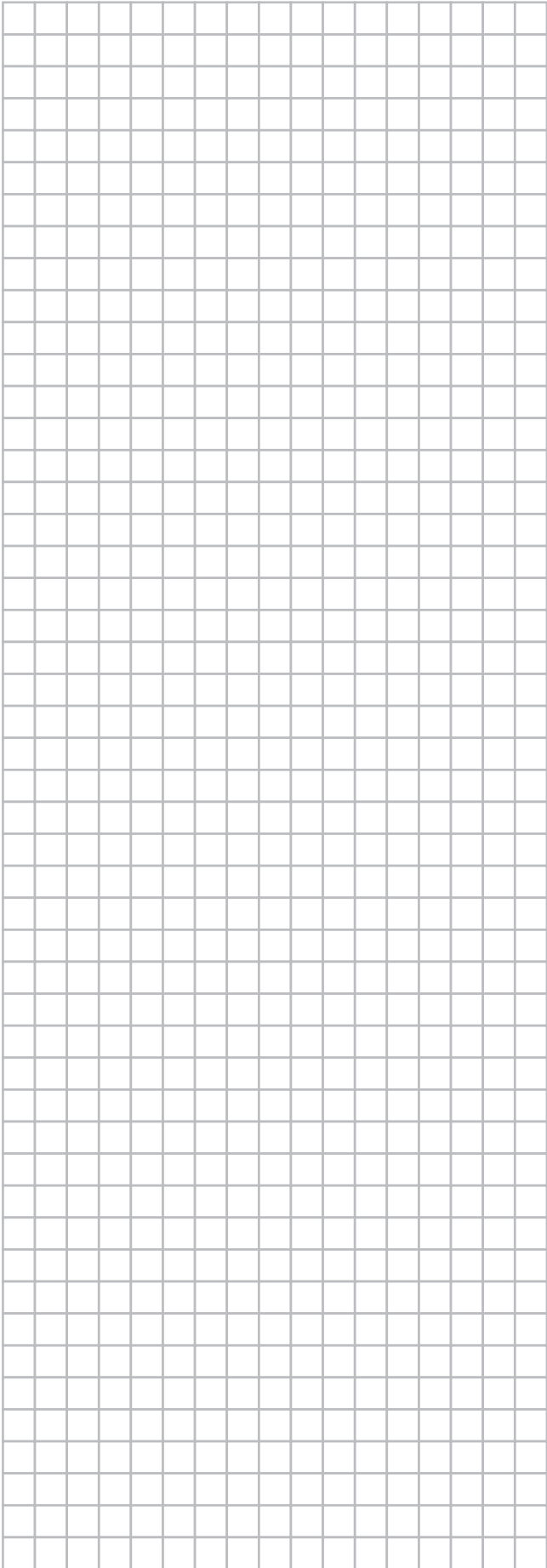
După finalizarea probei de funcționare, înainte de a preda clientului instalația de aer condiționat, confirmați închiderea capacului cutiei de comandă.

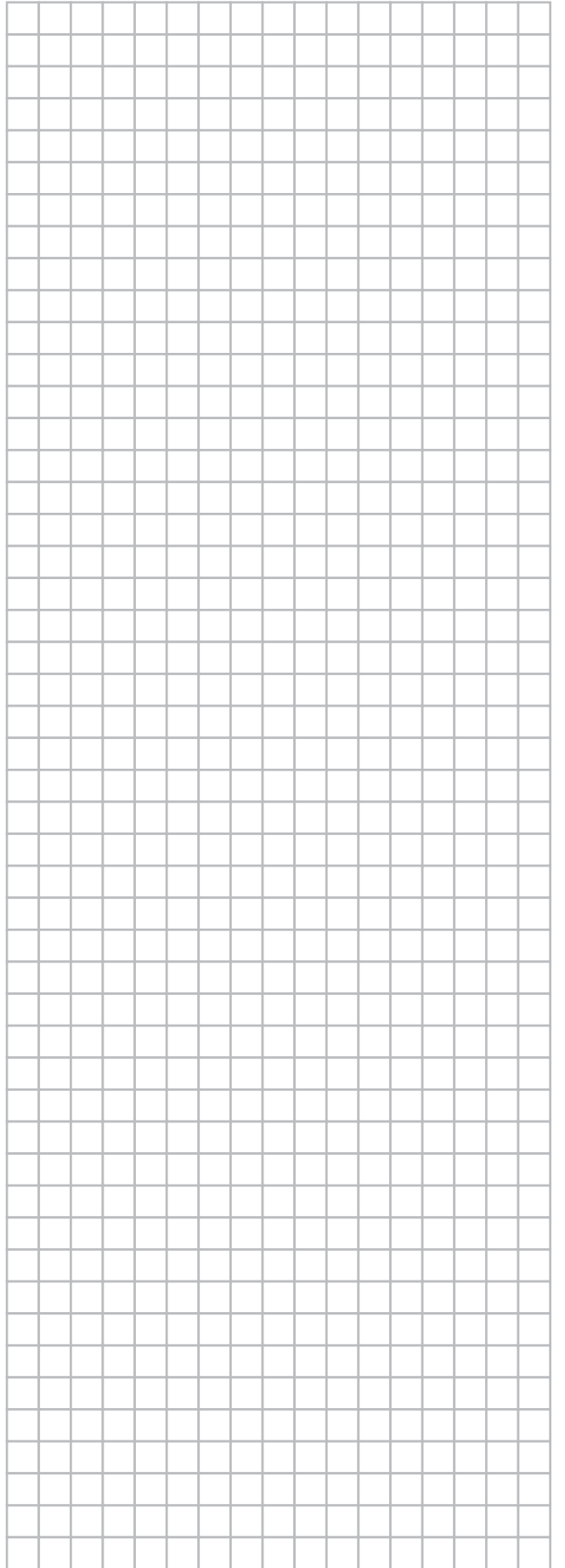
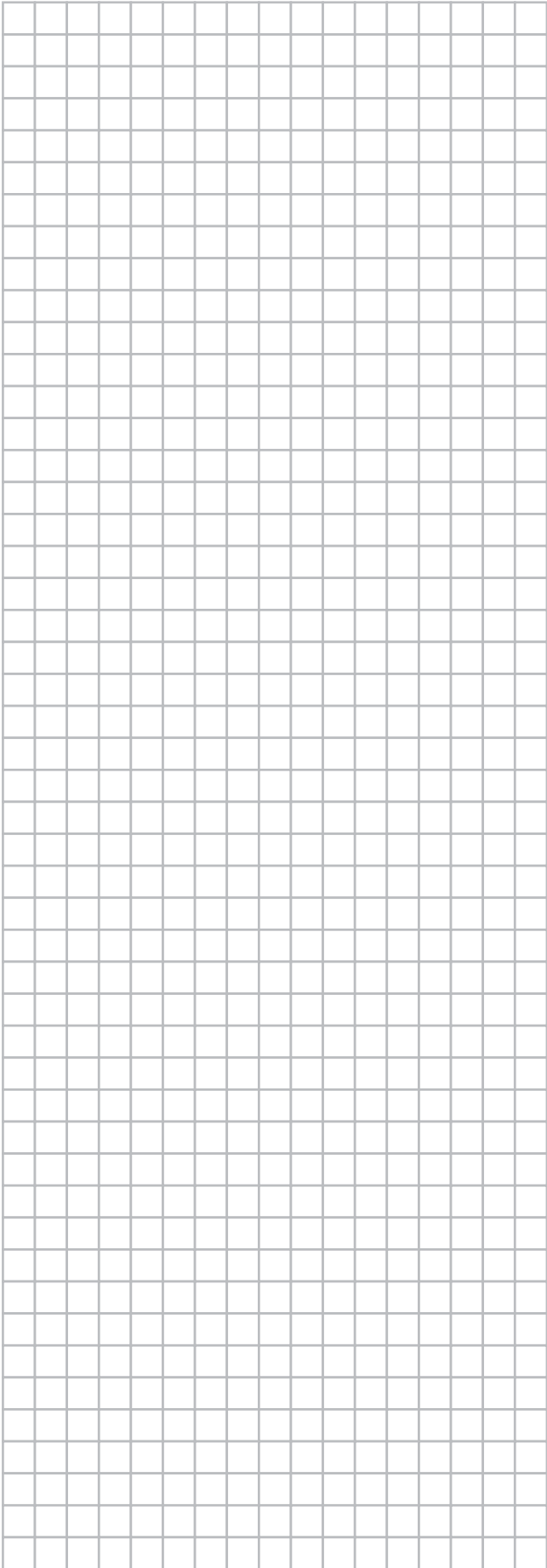
În plus, explicați clientului situația alimentării de la rețea (cuplarea/decuplarea alimentării de la rețea).

13. LEGENDA SCHEMEI DE CABLAJ UNIFICATE

Legenda schemei de cablaj unificate			
Pentru piesele în cauză și numerotare, consultați eticheta adevzivă a schemei de cablaj de pe unitate. Numerotarea pieselor s-a făcut cu litere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și apare în prezentarea de ansamblu de mai jos cu simbolul **** în codul piesei.			
	: DISJUNCTOR		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE
	: CONEXIUNE		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (ȘURUB)
	: CONECTOR		: REDRESOR
	: PĂMÂNT		: CONECTOR RELEU
	: CABLAJ DE LEGĂTURĂ		: CONECTOR SCURTCIRCUIT
	: SIGURANȚĂ		: BORNĂ
	: UNITATE INTERIOARĂ		: REGLETĂ DE CONEXIUNI
	: UNITATE EXTERIOARĂ		: CLEMĂ DE CABLU
BLK : NEGRU	GRN : VERDE	PNK : ROZ	WHT : ALB
BLU : ALBASTRU	GRY : GRI	PRP, PPL : VIOLET	YLW : GALBEN
BRN : MARO	ORG : PORTOCALIU	RED : ROȘU	
A*P	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	PS	: COMUTATOR REȚEA DE ALIMENTARE
BS*	: BUTON PORNIRE/OPRIRE, ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE	PTC*	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE TERMISTOR
BZ, H*O	: SONERIE	Q*	: TRANZISTOR BIPOLAR INTRARE IZOLAT (IGBT)
C*	: CONDENSATOR	Q*DI	: DISJUNCTOR PENTRU SCURGEREA LA PĂMÂNT
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	: CONEXIUNE, CONECTOR	Q*L	: DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ
D*, V*D	: DIODĂ	Q*M	: ÎNTRERUPĂTOR TERMIC
DB*	: PUNTE DE DIODE	R*	: REZISTENȚĂ
DS*	: COMUTATOR BASCULANT	R*T	: TERMISTOR
E*H	: ÎNCĂLZITOR	RC	: RECEPTOR
F*U, FU* (PENTRU CARACTERISTICI, CONSULTAȚI PLACA DE CIRCUITE IMPRIMATE DIN UNITATE)	: SIGURANȚĂ	S*C	: LIMITATOR
FG*	: CONECTOR (MASĂ CADRU)	S*L	: ÎNTRERUPĂTOR FLOTANT
H*	: CABLAJ	S*NPH	: SENZOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)
H*P, LED*, V*L	: LAMPĂ PILOT, LED	S*NPL	: SENZOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)
HAP	: LED (VERDE MONITORIZARE FUNCȚIONARE)	S*PH, HPS*	: COMUTATOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)
ÎNALTĂ TENSIUNE	: ÎNALTĂ TENSIUNE	S*PL	: COMUTATOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)
IES	: SENZOR OCHII INTELIGENT	S*T	: TERMOSTAT
IPM*	: MODUL DE ALIMENTARE INTELIGENT	S*W, SW*	: ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE
K*R, KCR, KFR, KHuR	: RELEU MAGNETIC	SA*	: DESCĂRCĂTOR DE SUPRATENSIUNE
L	: SUB TENSIUNE	SR*, WLU	: RECEPTOR SEMNAL
L*	: BOBINĂ	SS*	: COMUTATOR SELECTOR
L*R	: BOBINĂ DE REACTANȚĂ	SHEET METAL	: PLACĂ FIXĂ REGLETĂ DE CONEXIUNI
M*	: MOTOR PAS CU PAS	T*R	: TRANSFORMATOR
M*C	: MOTOR COMPRESOR	TC, TRC	: EMIȚĂTOR
M*F	: MOTOR VENTILATOR	V*, R*V	: VARISTOR
M*P	: MOTOR POMPĂ DE EVACUARE	V*R	: PUNTE DE DIODE
M*S	: MOTOR PENTRU OSCILAȚIE	WRC	: TELECOMANDĂ FĂRĂ FIR
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: RELEU MAGNETIC	X*	: BORNĂ
N	: NUL	X*M	: REGLETĂ DE BORNE (SET)
n = *	: NUMĂRUL TRECKERILOR PRIN MIEZUL DE FERITĂ	Y*E	: BOBINĂ VENTIL ELECTRONIC DE DESTINDERE
PAM	: MODULAȚIE AMPLITUDINE-PULS	Y*R, Y*S	: BOBINĂ VENTIL ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE
PCB*	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	Z*C	: MIEZ DE FERITĂ
PM*	: MODUL DE ALIMENTARE	ZF, Z*F	: FILTRU DE ATENUARE







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

EAC

4P469440-1D 2017.06